

Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: Jiří Horáček, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na příkopě 28

číslo účtu

(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Miasto Jastrzębie-Zdrój

se sídlem: Al. Józefa Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój

zastoupený/jednající: Anna Hetman, Prezident

IČ: 276255358

DIČ: 633 22 16 615

Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského

sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 29.09.2017 a schválené Monitorovacím výborem dne 15.03.2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ **NA KOLE PO ŽELEZNÉ CYKLOTRASE, reg. číslo CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237**, v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 2., investiční priority *Podpora růstu podporujícího zaměstnanost rozvojem vnitřního potenciálu jako součásti územní strategie pro konkrétní oblasti, včetně přeměny upadajících průmyslových oblastí a zlepšení dostupnosti a rozvoje zvláštních přírodních a kulturních zdrojů* (dále jen „projekt“).

Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.

Při naplňování předmětu Smlouvy Hlavní příjemce dotace spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části C Žádosti. Právní vztahy mezi Hlavním příjemcem dotace a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 26.09.2017.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: 30.11.2020.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **2 935 122,25 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu.
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou². Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.

3. Udržitelnost

Hlavní příjemce dotace je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 2.1 Příručky pro žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu
 - a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené

²Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.

- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát³. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁴, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových partnerů, kteří jsou změnou dotčeni a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.
- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁵, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁶.

5. Způsobilé výdaje

a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle

³Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁴Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

⁵Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavní příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁶Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
- aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.

- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
 - c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁷.
 - d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
 - e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
 - f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁸ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
 - g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, nejsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby.
 - h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění⁹ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.
6. Plnění indikátorů
- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
 - b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k

⁷ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁸ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

⁹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum vystavení faktury.

průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.

- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu a to v termínech uvedených v příloze č. 4.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavní příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹⁰ a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým partnerem (vč. Hlavní příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹¹ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavní příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavní příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavní příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹² rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Hlavní příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹³

8. Veřejné zakázky

¹⁰ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavní příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřifazuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavní Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavní příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹¹ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

¹² V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

¹³ V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1.10.2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2013 pol. 907 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění / podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 1 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola/audit¹⁴

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídicí orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁵ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity

¹⁴Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁵Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontrola, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (*popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu*), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.

b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁶, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy¹⁷.

¹⁶V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo rozvoje jako Národní orgán.

¹⁷ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvést skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro Hlavní příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu¹⁸

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.
- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční a nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

¹⁸Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace
Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace
Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

21. Žádost o platbu
Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory.

Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace
Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu
Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavní příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavní příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavní příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a. Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvě, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b. V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a)

této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;

- h. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);
- k. Krácení dotace nebude stanoveno v případě:
 - porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
 - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí” a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

3. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Hlavní příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení¹⁹ výzvy k navrácení prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace.

¹⁹Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzeme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenou.

Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.

- b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavní příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Hlavní příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.

²⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výši způsobilých výdajů a výši dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro Hlavní příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.
3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech v českém jazyce a 2 stejnopisech v polském jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis od každé jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace, jeden stejnopis od každé jazykové verze poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavní příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádosti o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
 - Příloha č. 8: Změnové listy
9. Smluvní strany berou na vědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 3 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

V Olomouci, dne 5. 11. 2018

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

Yedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne 24. 11. 2018

Za poskytovatele dotace:

RUDr. Jiří Hord'icek

Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V Jastce - Zdraví, dne 9. 11. 2018

Za Hlavní příjemce dotace:

PREZIDENT MĚSTA ANNA HEYMAN

(statutární zástupce, funkce)

Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
Miasto Jastrzębie-Zdrój	2 300 000,00	0,00	2 300 000,00	0,00	2 300 000,00	1 955 000,00	85,00	345 000,00
Gmina Godów	350 000,00	0,00	350 000,00	0,00	350 000,00	297 500,00	85,00	52 500,00
Gmina Żebrzydowice	450 000,00	0,00	450 000,00	0,00	450 000,00	382 500,00	85,00	67 500,00
Statutární město Karviná	168 546,60	0,00	168 546,60	0,00	168 546,60	143 264,61	85,00	25 281,99
Obec Petrovice u Karviné	184 538,40	0,00	184 538,40	0,00	184 538,40	156 857,64	85,00	27 680,76

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Miasto Jastrzębie-Zdrój	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	345 000,00	15,00	0,00	0,00
Gmina Godów	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52 500,00	15,00	0,00	0,00
Gmina Żebrzydowice	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	67 500,00	15,00	0,00	0,00
Statutární město Karviná	8 427,33	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 854,66	10,00	0,00	0,00
Obec Petrovice u Karviné	9 226,92	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18 453,84	10,00	0,00	0,00

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237
NA KOLE PO ŽELEZNÉ CYKLOTRASE
ROWEREM PO ŽELAZNYM SZLAKU

B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Miasto Jastrzębie-Zdrój	276255358	województwo śląskie, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Al. Józefa Piłsudskiego , 60,
Obec Petrovice u Karviné	00297585	Moravskoslezský kraj, Petrovice u Karviné, , 251,
Statutární město Karviná	00297534	Moravskoslezský kraj, Karviná, Fryštátská, 72, 1
Gmina Zebrzydowice	276258090	województwo śląskie, Zebrzydowice, ks. A. Janusza 6, ,
Gmina Godów	276258730	województwo śląskie, Godów, 1 Maja 53, ,
JANKOSTAV s.r.o.	25855581	Moravskoslezský kraj, Ostrava, Štěpaňákova, 714, 31

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
2244912	Powiat rybnicki
2244915	Powiat wodzisławski
599077	Petrovice u Karviné
CZ0803	Karviná
2244403	Powiat cieszyński
224496701	Jastrzębie-Zdrój
224491505	Godów
224440312	Zebrzydowice
598917	Karviná
CZ080	Moravskoslezský kraj

2. Aktivita realizovaná mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
-----------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------------------	--

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Gmina Godów	Godów
Gmina Godów	Moravskoslezský kraj
Gmina Godów	Powiat cieszyński
Gmina Godów	Powiat rybnicki
Gmina Godów	Powiat wodzisławski
Gmina Zebrzydowice	Moravskoslezský kraj
Gmina Zebrzydowice	Powiat cieszyński
Gmina Zebrzydowice	Powiat rybnicki
Gmina Zebrzydowice	Powiat wodzisławski
Gmina Zebrzydowice	Zebrzydowice
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Jastrzębie-Zdrój
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Moravskoslezský kraj
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Powiat cieszyński
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Powiat rybnicki
Miasto Jastrzębie-Zdrój	Powiat wodzisławski
Obec Petrovice u Karviné	Karviná
Obec Petrovice u Karviné	Moravskoslezský kraj
Obec Petrovice u Karviné	Petrovice u Karviné
Obec Petrovice u Karviné	Powiat cieszyński
Obec Petrovice u Karviné	Powiat rybnicki
Obec Petrovice u Karviné	Powiat wodzisławski
Statutární město Karviná	Karviná
Statutární město Karviná	Karviná
Statutární město Karviná	Moravskoslezský kraj
Statutární město Karviná	Powiat cieszyński
Statutární město Karviná	Powiat rybnicki
Statutární město Karviná	Powiat wodzisławski

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Nadřazeným cílem projektu je vytvořit turistický produkt, který bude zpřístupňovat bohaté přeshraniční přírodní a kulturní dědictví a která bude navazovat na tradici C.k. privilegované Severní dráhy císaře Ferdinanda, která od poloviny 19. stol. spojovala Vídeň z Krakovem. Hlavními prvky atraktivity produktu je délka trasy (okruh cca 50 km se dvěma zkratkami), tematické zaměření, počet zpřístupněných atraktivit, technické řešení (cca 17 km trasy povede po někdejší žel. trati) a bytostně přeshraniční charakter. Novou stezku budou využívat turisté z regionu a také turisté přijíždějící do Slezských Beskyd, jimž stezka nabídne další zpestření a možnost seznámit se s industriální historií Těšínského Slezska a Horního Slezska. Tento společný turistický produkt přispěje k rozvoji poskytovatelů ubytovacích, stravovacích a doprovodných služeb, jako půjčovny kol, cykloservisy.

Cílem projektu je také zpřístupnit a propojit jednotlivé atraktivity, které se v regionu nacházejí, do jednoho produktu. Výlet na kole po trase vedoucí celým regionem umožní turistům, aby se seznámili nejen s jednotlivými atraktivitami, ale poznali také jedinečný charakter této části příhraničí.

Specifickým cílem je pak rozšíření cyklotrasy. Celá Železná cyklotrasa tvoří okruh vedoucí z města Jastrzębie-Zdrój, přes Godów, Petrovice u Karviné, Karvinou, Zebrzydowice zpět do města Jastrzębie. V rámci aktuálního projektu se trasa uzavře do tzv. velkého okruhu dostavěním úseků ve městě Jastrzębie a Zebrzydowice. V Godově, Petrovicích u Karviné a Karviné budou otevřeny úseky, které propojí Železnou cyklotrasu s dalšími trasami a zpřístupní další atraktivity.

Specifickým cílem projektu je také realizace specifického technického řešení, které umožní udržitelné využívání někdejších žel. tratí. Uvažované technické řešení omezuje nebezpečí poškození v důsledku geologických procesů, je velmi efektivní z hlediska nákladů různých variant úpravy tratí.

Nadřazeným cílem projektu jest stworzenie produktu turystycznego udostępniającego bogate

transgraniczne dziedzictwo przyrodnicze i kulturowe, który będzie nawiązywał do tradycji C.K.Uprzywilejowanej Kolei Północnej Cesarza Ferdynanda od połowy XIX w. łączącej Wiedeń z Krakowem. Głównymi elementami atrakcyjności produktu jest długość szlaku (pętla o długości ok. 50 km z dwoma skrótami), tematyka, liczba udostępnionych atrakcji, rozwiązanie techniczne (na ok. 17 km trasa będzie biegła po byłych torach) oraz na wskroś transgraniczny charakter. Z nowego szlaku korzystać będą turyści z regionu, jak również turyści przyjeżdżający do Beskidu Śląskiego, którym szlak może zaoferować dodatkowe urozmaicenie i możliwość zaznajomienia się z historią przemysłową Śląska Cieszyńskiego oraz Górnego Śląska. Ten wspólny produkt turystyczny przyczyni się do rozwoju bazy noclegowej i gastronomicznej oraz usług towarzyszących, jakimi są wypożyczalnie rowerów, serwisy rowerowe.

Celem projektu jest także udostępnienie i powiązanie poszczególnych atrakcji znajdujących się w regionie w jeden produkt. Wycieczka rowerowa po szlaku prowadzącym w całym regionie umożliwi turystom, oprócz zapoznania się z samodzielnymi atrakcjami, również zaznajomić się z wyjątkowym charakterem tego obszaru pogranicza.

Celem szczegółowym jest rozbudowa szlaku rowerowego. Cały Żelazny Szlak Rowerowy zawiera pętlę prowadzącą z JZ, poprzez G, P koło K, K, Z z powrotem do J.W. ramach aktualnego projektu szlak zamknie się w tzw. dużą pętlę w wyniku dobudowania odcinków w J-Z, Z, W G, P koło K i K powstaną odcinki łączące Żelazny Szlak z innymi szlakami i udostępniające kolejne atrakcje.

Celem szczegółowym projektu jest również realizacja specyficznego rozwiązania technicznego, które umożliwi trwale wykorzystanie byłych torowisk. Przewidywane rozwiązanie techniczne ogranicza ryzyko uszkodzenia ścieżek w wyniku procesów geologicznych, jest również bardzo efektywne z punktu widzenia kosztów różnych opcji adaptacji torowiska.

2. Jaké změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Hlavní změnou je vznik zajímavého turistického produktu, který zpřístupní společnou historii železniční dopravy a průmyslu na území regionu. Turistický produkt se bude odlišovat svou tematikou a také svým rozsahem, technickým řešením, počtem atrakcí a přeshraničním charakterem. Produkt vzniklý v projektu se stane hlavní atrakivitou v oblasti příměstské cykloturistiky v Těšínském Slezsku. Zvýšení počtu turistů povede ke zvýšení poptávky po ubytování a stravování, službách cykloprůvodců a servisu atp.

V důsledku realizace projektu nalezně chátrající železniční infrastruktura udržitelnou funkci, což současně umožní zachovat bohatou historii v oblasti železniční dopravy a průmyslu do budoucna.

Těžišti stezky jsou na obou stranách hranice největší městské aglomerace, Jastrzębie - Zdrój (90 tis. obyv.) a Karviná (55 tis. obyv.), které současně patří k významným městům Těšínského Slezska z hlediska cestovního ruchu. V těchto městech budou turistům jedoucím po železné cyklostezce zpřístupněny atrakce zejména industriálního a přírodního charakteru. Turistická nabídka Godowa, Petrovic u Karviné, Zebrzydowic, které se nacházejí na trase vznikajícího okruhu, obsahuje atraktivní místa související s železniční dopravou, historií regionu a bohatstvím přírodních zdrojů.

Předpokládané změny zahrnují také vznik mnoha synergií ve spojení s jinými projekty, které jsou na daném území realizovány, včetně projektů, které realizují partneři. Jedná se zejména o nadregionální dálkové cyklotrasy, které budou pro uvažovanou stezku dalším zdrojem turistů (popis viz aktivita č. 5) a projekty v oblasti zpřístupnění kulturního a přírodního dědictví (projekty vedoucího partnera v rámci Ireg V-A: Průmyslové dědictví přihraničí - schválený projekt, Historie psaná uhlím Jastrzębie-Zdrój, Havířov, Karviná - předkládaný projekt).

Główną zmianą jest powstanie ciekawego produktu turystycznego, który udostępni wspólną historię transportu kolejowego i przemysłu na terenie regionu. Produkt turystyczny odróżniał się będzie jednocześnie ze względu na swoją tematykę, jak również ze względu na zakres i rozwiązanie techniczne, liczbę atrakcji i charakter transgraniczny. Powstały produkt projektu będzie główną atrakcją w zakresie podmiejskiej turystyki rowerowej na Śląsku Cieszyńskim. Wzrost liczby turystów przełoży się na wzrost popytu na miejsca noclegowe i usługi gastronomiczne, wypożyczalnie i serwisy rowerowe.

itp.

W wyniku realizacji projektu niszcząca infrastruktura kolejowa znajdzie trwałą funkcję, co jednocześnie umożliwi zachowanie bogatej historii w dziedzinie transportu kolejowego i przemysłu w przyszłości.

Środkami ciężkości szlaku po obu stronach granicy są największe aglomeracje miejskie Jastrzębie-Zdrój (90 tys. mieszk.) i Karwina (55 tys. mieszk.), które jednocześnie należą do znaczących miast Śląska Cieszyńskiego z punktu widzenia turystyki. W tych miastach turystom poruszającym się po żelaznym szlaku udostępnione zostaną w szczególności atrakcje o charakterze industrialnym i przyrodniczym. Oferta turystyczna Godowa, Petrovic koło Karwiny i Zebrzydowic leżących na trasie budowanej pętli zawiera atrakcyjne miejsca związane z transportem kolejowym, historią regionu i bogactwem zasobów przyrody.

Przewidywane zmiany obejmują również powstanie dużej liczby efektów synergicznych w połączeniu z innymi projektami realizowanymi na danym obszarze, w tym projektów realizowanych przez partnerów. Chodzi głównie o ponadregionalne szlaki rowerowe długiego zasięgu, które będą dla planowanego szlaku dodatkowym źródłem turystów (opis zob. działanie nr 5) oraz projekty w zakresie udostępniania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego (projekty partnera wiodącego w ramach I-reg V-A: Postindustrialne Dziedzictwo Pogranicza - zatwierdzony, Historia Węgłem Pisana - Jastrzębie-Zdrój, Hawierzów, Karwina - składany).

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

Aktivity lze rozdělit do skupin, které obsahují přípravné a organizační aktivity, aktivity zahrnující vlastní realizaci stezky a doprovodné aktivity v oblasti podpory rozvoje a synergií produktu.

Společné přípravné a organizační aktivity jsou popsány v rámci klíčových aktivit č. 0 a 1.

Realizace železných cyklotras zahrnuje stavební práce, včetně vybavení a označení trasy. Na jednotlivých úsecích bude trasa provedena způsobem, který je optimální z hlediska místních podmínek. Nejdelší úsek povede po někdejší železniční trati v Polsku (J-Z 8,3 km, G 1,4 km), kde bude položen speciální povrch odvádějící vodu (vodopropustný povrch). Ve vztahu k celkovým nákladům na adaptaci železniční trati pro uvažovaný účel se jedná o úsporné a levné řešení (viz samostatná příloha). Na některých úsecích budou také zřízena vyhlídková a odpočinková místa. Ostatní polské úseky železných tras budou zahrnovat stezku po železniční náspu délky 0,634 km (Z), včetně mostu nad Petrůvkou a silnicí a vyznačení spojovacích úseků (G 5,5 km). Na české straně vzniknou dva nové úseky, které propojí stezku s jinými stezkami, atrakcemi a místy určenými pro nájezd na trasu. V Petrovicích u Karwiny vznikne v důsledku opravy cesty nová cyklostezka (2 km), která zpřístupní ostatní trasy a atrakce nacházející se na území obce. Prostřednictvím stezky Zámky nad Petrůvkou vznikne spojení na nadregionální trasy. Úsek v Karwině (0,6 km) a vyznačené trasy (3,9 km) propojí železnou cyklostezku s ostatními cyklotrasami na území tohoto města. Nové úseky na české straně také umožní vytvořit jiné varianty přeshraniční železných cyklostezek (viz mapa), (viz aktivita č. 4).

Doprovodné aktivity týkající se rozvoje a synergií vznikajícího turistického produktu zahrnují zřízení koordinační skupiny (aktivita č. 3) a propojení s jinými trasami (aktivita č. 5).

Działania podzielić można do grup zawierających działania przygotowawcze i organizacyjne, działania obejmujące właściwą realizację szlaku i towarzyszące działania w zakresie wspierania rozwoju i synergií produktu.

Wspólne działania przygotowawcze i organizacyjne opisane są w działaniach kluczowych nr 0 i 1.

Realizacja żelaznego szlaku obejmuje roboty budowlane, włącznie z wyposażeniem i oznakowaniem szlaku. Na poszczególnych odcinkach szlak zrealizowany zostanie w sposób optymalny dla warunków lokalnych. Najdłuższy odcinek prowadzić będzie po byłym torowisku w Polsce (J-Z 8,3 km, G 1,4 km),

gdzie położona będzie specjalna nawierzchnia odprowadzająca wodę odpadową (przepuszczająca wodę). Pod względem całkowitych kosztów adaptacji torowiska na przewidywany cel chodzi o oszczędne i tanie rozwiązanie (zob. samodzielny załącznik). Na niektórych odcinkach ścieżki powstaną także miejsca widokowe i odpoczynkowe. Pozostałe polskie odcinki żelaznego szlaku zawierać ścieżkę po nasypie kolej, o dł. 0,634 km (Z), w tym po moście nad rzeką Piotrówką i nad drogą oraz oznakowanie odcinków łączących (G 5,5 km). Po czeskiej stronie powstaną dwa nowe odcinki, które połączą szlak z innymi szlakami, atrakcjami i miejscami wjazdu na szlak. W P koło K w wyniku remontu drogi powstanie nowa ścieżka rowerowa (2 km) udostępniająca pozostałe szlaki i atrakcje znajdujące się na terenie gminy. Za ewykorzystaniem szlaku Zamków nad Piotrówką, powstanie połączenie ze szlakami ponadregionalnymi. Odcinek ścieżki w K (0,6 km) i oznakowane trasy (3,9 km) połączą żelazny szlak z pozostałymi szlakami prowadzącymi na terenie tego miasta. Nowe odcinki po czeskiej stronie umożliwią również stworzenie różnych innych wariantów transgranicznego żelaznego szlaku rowerowego (zob. zał. mapowy). (zob. działanie nr 4).

Towarzyszące działania w zakresie wspierania rozwoju i synergii powstającego produktu turystycznego obejmują powołanie grupy koord. (działanie nr 3) i połączenie z innymi szlakami (dział n.5)

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

1. Hlavní cílová skupina - turisté navštěvující příhraniční oblasti Slezského vojvodství a Moravskoslezského kraje

Z pohledu geografie cílová skupina obsahuje turisty, kteří navštěvují příhraniční oblasti Slezského vojvodství a Moravskoslezského kraje. Dle výsledků průzkumu Slezské turistické organizace (PL) navštívilo Slezské vojvodství v roce 2016 5,3 mil. turistů, z toho 1,8 mil. navštívilo polskou část Těšínských Beskyd a Pobeskydí (Wisla, Ustroń, Istebna, Koniaków, Cieszyn, Skoczów), 4 % (212 tis. osob) navštívilo oblast měst Rybnik, Racibórz, Jastrzębie-Zdrój i Żory. Dle údajů ČSÚ ve stejném období přijelo do Moravskoslezského kraje cca 822 tis. turistů, z toho české Těšínské Slezsko navštívilo 113 tis. turistů.

Na obou stranách hranice se jedná zejména o turisty ze sousedních regionů v rámci poznávací cykloturistiky.

Nabídka Železné cyklostezky bude určena pro všechny věkové kategorie: bude atraktivní pro mládež, rodiny s dětmi a seniory. K nárůstu návštěvnosti cyklostezky a zpřístupnění dědictví přispěje také nárůst popularity elektrokol.

2. Sekundární vliv - poskytovatelé služeb v odvětví cestovního ruchu

Do této skupiny patří subjekty poskytující služby cestovního ruchu, které budou beneficiéry zvýšeného zájmu turistů o náš region. Jedná se o poskytovatele ubytovacích a stravovacích služeb, u kterých budou turisté trávit své pobyty nebo si prodloužit pobyt z důvodů produktů projektu. Jedná se také o poskytovatele ostatních služeb v cestovním ruchu.

3. Sekundární vliv - jiné projekty

Tato skupina zahrnuje subjekty, které realizují nebo provozují ostatní projekty týkající se rozvoje cestovního ruchu. Cílem v této oblasti je vytvoření společné přidané hodnoty a synergických efektů.

Jedná se zejména o projekty realizované současnými partnery, ze kterých nejdůležitější jsou uvedeny v rámci popisu očekávaných změn.

1. Główna grupa docelowa - turyści odwiedzający przygraniczne obszary woj. śląskiego i Okręgu Morawsko-Śląskiego

Z geograficznego punktu widzenia grupa docelowa skupia turystów odwiedzających przygraniczne obszary woj. śląsk. i Okr. Morawsko-Śląskiego. Według wyników badań Śl. Org. Tur. województwo śląskie odwiedziło w 2016 r. 5,3 mln turystów, w tym 1,8 mln odwiedziło polską część Beskidu Cieszyńskiego i Podbeskidzia (Wisla, Ustroń, Istebna, Koniaków, Cieszyn, Skoczów), 4 % (212 tys. osób) odwiedziło obszar miast Rybnik, Racibórz, Jastrzębie-Zdrój i Żory. Zgodnie z danymi Czesk. Urz. Stat. w tym samym okresie do Okręgu Morawsko-Śląskiego przybyło ok. 822 tys. turystów, w tym czeski Śląsk Cieszyński odwiedziło 113 tys. turystów.

Po obu stronach granicy chodzi szczególnie o turystów z regionów sąsiednich uprawiających krajoznawczą turystykę rowerową.

Żelazny szlak kierować będzie swoją ofertę do wszystkich kategorii wieku; będzie atrakcyjny dla

młodzieży, rodzin z dziećmi i osób starszych. Do wzrostu odwiedzalności szlaku rowerowego i udostępnianego dziedzictwa przyczyni się także wzrost popularności elektrorowerów.

2. Wpływ sekundarny - podmioty świadczące usługi branży turystycznej

Do tej grupy należą podmioty świadczące usługi turystyczne, które będą beneficjentami zwiększonego zainteresowania turystów naszym regionem. Chodzi o podmioty świadczące usługi w zakresie bazy noclegowej i gastronomii, gdzie turyści odwiedzając szlak rowerowy będą spędzać swój pobyt lub wydłużą swój pobyt turystyczny ze względu na produkty projektu. Chodzi także o podmioty oferujące pozostałe usługi w branży turystycznej.

3. Wpływ sekundarny - inne projekty

Do tej grupy należą podmioty realizujące albo prowadzące pozostałe projekty dotyczące rozwoju turystyki. Celem w tym zakresie jest stworzenie wspólnej wartości dodanej i efektów synergicznych. Chodzi w szczególności o projekty realizowane przez obecnych partnerów, z których najważniejsze podane są w ramach opisu przew. zmian.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
0	Připrava projektu / Przygotowanie projektu
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>Projekt je pokračováním a doplněním projektu Železná cyklotrasa, který je realizován stejnými partnery v rámci programu Interreg V-A a vychází z tradic "C.k. privilegované Severní dráhy císaře Ferdinanda", která od poloviny XIX spojovala Vídeň z Krakovem. Ke konci 19. stol. železnice délka železnice vedoucí z Vídně dosahovala 1140 km. Důležitým železničním uzlem zde byly Petrovice u Karviné a Zebrzydowice nacházející se u rakousko-pruské hranice. Právě tam vznikl nový železniční koridor vedoucí Horním Slezskem, který se vyhýbal dosavadní trati z Vídně do Krakova, která vedla přes pruské území. V souvislosti s tím se pět obcí u současné polsko-české hranice rozhodlo, že z problému uzavřených železničních tratí vytvoří potenciál pro rozvoj přeshraničního produktu cestovního ruchu.</p> <p>Realizace železné cyklotrasy délky cca 50 km byla rozdělena do dvou etap z důvodu velké náročnosti přípravy a realizace celého projektu najednou. Příprava projektu z širšího hlediska zahrnuje zpracování celkové koncepce stezky, které proběhlo v roce 2015. Příprava současného projektu, tedy druhé etapy železné cyklostezky, byla pak zahájena v první polovině 2017. V rámci přípravy projektu klíčovou roli má příprava projektového záměru a žádosti.</p> <p>Projekt v rozsahu koncepce produktu a vedení trasy připravovali všichni účastníci společně, zejména na setkáních zodpovědných zástupců jednotlivých partnerů. Za přípravu projektové dokumentace a získání vyžadovaných povolení týkajících se příslušného úseku stezky odpovídá každý partner samostatně.</p> <p>Kromě setkání všech partnerů se konalo několik společných koordinačních pracovních schůzek. V rámci přípravy probíhala také průběžná telefonická a e-mailová komunikace. Klíčovým aspektem, který ulehčuje přípravu projektu, je malá vzdálenost.</p> <p>Projekt jest kontynuacją i uzupełnieniem projektu Żelazny Szlak Rowerowy, realizowanego przez tych samych partnerów w ramach programu Interreg V-A, który nawiązuje do tradycji C.K. Uprzywilejowanej Kolei Północnej Cesarza Ferdynanda od połowy XIX wieku łączącej Wiedeń z Krakowem. Pod koniec XIX wieku kolej, począwszy od Wiednia, liczyła 1140 km. Ważnym węzłem tej kolei był węzeł przy granicy austriacko-pruskiej w Petrowicach koło Karwiny i Zebrzydowicach. To</p>	

właśnie tam stworzono nowy korytarz kolejowy przez Górny Śląsk omijający dotychczasową trasę z Wiednia do Krakowa prowadzącą przez terytorium pruskie. W związku z powyższym pięć samorządów leżących bezpośrednio przy dzisiejszej granicy polsko-czeskiej postanowiło z problemu zamykanych linii kolejowych stworzyć potencjał rozwoju transgranicznego produktu turystycznego.

Realizacja żelaznego szlaku rowerowego o długości ok. 50 km została podzielona na dwa etapy w związku z dużymi wymaganiami w zakresie przygotowania i realizacji całego projektu za jednym razem. Przygotowanie projektu w szerokim znaczeniu obejmuje opracowanie ogólnej koncepcji szlaku, które miało miejsce w 2015 r. Przygotowanie obecnego projektu, drugiego etapu żelaznego szlaku rowerowego, rozpoczęło się w pierwszej połowie 2017 r. W ramach przygotowania projektu kluczową rolę zajmuje przygotowanie propozycji projektowej i wniosku.

Projekt w zakresie koncepcji produktu i przebiegu trasy przygotowawali wszyscy uczestnicy wspólnie, w szczególności na spotkaniach osób odpowiedzialnych reprezentujących poszczególnych partnerów. Za przygotowanie dokumentacji projektowej i zdobycie wymaganych pozwoleń dotyczących odpowiedniego odcinka szlaku odpowiada każdy z partnerów samodzielnie.

Oprócz zebrań wszystkich partnerów odbyło się kilka wspólnych roboczych spotkań koordynacyjnych. W ramach przygotowania projektu przebiegała również bieżąca komunikacja telefoniczna i e-mailowa. Kluczowym aspektem ułatwiającym jego przygotowanie są małe odległości.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest przeznaczene.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Godów	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Zebrzydowice		0 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		3500 Eur
Obec Petrovice u Karviné		0 Eur
Statutární město Karviná		0 Eur

Číslo / nr	Název / Nazwa działania kluczowego
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Vedoucím partnerem se stalo město Jastrzębie-Zdrój, kde se nachází nejdelší úsek budované trasy. V rámci této aktivity každý partner určí pracovníka, který bude odpovědný za realizaci projektových aktivit. Tyto osoby budou operativně spolupracovat během celé doby realizace projektu.

Hlavním prvkem řízení budou pravidelná setkání projektového týmu. Usnadněním ve vztahu k operativnímu řízení a komunikaci jsou krátké vzdálenosti, dlouhodobá spolupráce a neexistence jazykové bariéry mezi partnery.

Hlavním cílem společného řízení projektu je jeho úspěšná realizace ve stanoveném termínu a rozsahu, v požadované kvalitě a v rámci stanoveného rozpočtu.

Příslušné informace o zkušenostech jednotlivých partnerů a členů týmu prokazují rozsáhlé zkušenosti partnerů a konkrétních osob v oblasti řízení projektů, včetně přeshraničních.

Partnerem wiodącym projektu zostało Jastrzębie-Zdrój, gdzie leży najdłuższy odcinek budowanego szlaku. W ramach niniejszego działania każdy z partnerów wyznaczy osobę odpowiedzialną za realizacją działań projektu. Wyznaczone osoby współpracować będą na bieżąco w trakcie całej realizacji projektu.

Głównym elementem zarządzania będą regularnie się odbywające spotkania zespołu projektu. Ułatwieniem w stosunku do zarządzania operacyjnego i komunikacji są krótkie odległości, długoterminowa współpraca i brak bariery językowej pomiędzy partnerami.

Głównym celem wspólnego zarządzania projektem jest jego pomyślna realizacja w określonym terminie i zakresie, z wymaganym poziomem jakości w ramach określonego budżetu.

Odpowiednie informacje w zakresie doświadczenia poszczególnych partnerów i członków zespołu stanowią dowód dużego doświadczenia partnerów i konkretnych osób w zakresie zarządzania projektami, w tym projektami transgranicznymi.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držítanie jest prleznczone.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Godów	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Zebrzydowice		0 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		0 Eur
Obec Petrovice u Karviné		0 Eur
Statutární město Karviná		0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
3	Vznik koordinační skupiny / Powołanie grupy koordynującej

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Z výše uvedených informací vyplývá, že v rámci projektu byly stanoveny náročné cíle. Projekt současně patří k realizačně velmi náročným projektům s ohledem na rozsah realizovaných činností, počet účastníků se partnerů, délku trasy a také vzhledem k návaznosti na předchozí etapu. Pouze realizace všech plánovaných aktivit v plánované kvalitě a stanoveném termínu umožní dosáhnout plánované efekty. Za účelem koordinace aktivit a zajištění řádné realizace projektu bude zřízena společná koordinační skupina. Činnost této skupiny bude zahrnovat koordinaci doby realizace zadávacích řízení, koordinaci stavebních prací, propojení stezek a společné propagační činnosti, atp. Cyklotrasa propojí území pěti obcí, které leží na obou stranách hranice. Proto se členy koordinační skupiny stanou zástupci partnerů, kteří se účastní také předchozího projektu. Tímto způsobem bude zajištěna návaznosti projektů a efektivita jeho realizace.

Z powyższych informacji wynika, że w ramach projektu wyznaczone zostały duże cele. Jednocześnie projekt należy do bardzo trudnych pod względem realizacji w wyniku skali prowadzonych działań, liczby uczestniczących w nim partnerów, długości szlaku, jak również w wyniku powiązania z poprzednim etapem. Tylko realizacja wszystkich zaplanowanych działań o przewidywanej jakości oraz w wyznaczonym terminie umożliwi osiągnięcie przewidywanych efektów. W celu koordynowania działań i zapewnienia właściwej realizacji projektu powołana zostanie wspólna grupa koordynująca. Prace tej grupy obejmować będą koordynację czasu realizacji postępowań o udzielenia zamówień, koordynację realizacji robót budowlanych, połączenie szlaków i wspólne działania marketingowe itp. Szlak rowerowy połączy obszary pięciu samorządów leżące po obu stronach granicy. Dlatego w skład grupy koordynacyjnej wejdą reprezentanci partnerów, którzy biorą udział także w realizacji poprzedniego projektu. W ten sposób zagwarantowane będzie powiązanie projektów i efektywność ich realizacji.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držítanie jest prleznczone.

Vliv této aktivity na cílové skupiny je zprostředkovaný, neboť tato aktivita se týká řízení realizace a parametrů trasy. Vliv této aktivity je z tohoto hlediska pro úspěch projektu klíčový, ačkoliv tuto aktivitu nebudou uživatelé produktu využívat přímo. Popis vlivu produktu na cílové skupiny je uveden v

příslušných aktivitách obsahujících produkt.

Wpływ tego działania na grupy docelowe jest pośredni, gdyż to działanie dotyczy zarządzania realizacją i parametrów trasy. Wpływ tego działanie na sukces projektu jest z tego punktu widzenia zasadniczy, chociaż z tego działania nie będą turyści korzystać bezpośrednio. Opis wpływu produktu na grupy docelowe podany jest w odpowiednich działaniach zawierających produkt.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Godów	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Zebrzydowice		0 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		0 Eur
Obec Petrovice u Karviné		0 Eur
Statutární město Karviná		0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego	
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne	
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów		
Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej działanie jest przeznaczone.		
Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Godów	Ano / Tak	1280 Eur
Gmina Zebrzydowice		4337.31 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		45957.15 Eur
Obec Petrovice u Karviné		1050 Eur
Statutární město Karviná		2650 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
4	Vytvoření přeshraniční cyklotrasy / Stworzenie transgranicznego szlaku rowerowego
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>V rámci této aktivity vznikne velký okruh Železná cyklotrasy doplněním úseků, které vzniknou v rámci prvního projektu. Velký okruh železná trasy propojí úseky v J-Z, G, P, K a Z do jednoho nepřerušeno celku s délkou cca 50 km, kde cca 17 km bude vést po převzatých železničních tratích. Trasa bude vést místy souvisejícími s historií železnice a historií jednotlivých obcí a měst.</p> <p>V rámci současného projektu bude doplněn úsek délky 8,3 km vedoucí po někdejší železniční trati ve městě Jastrzębie-Zdrój, který bude navazovat na kratší jastřembské úseky realizované v rámci předchozí etapy. Jastřembský úsek bude hlavní částí velkého okruhu Železná trasy, na který bude navazovat úsek délky 2,8 km v Godově vedoucí také po upravené železniční trati realizovaný v rámci první etapy. V rámci současného projektu Godów doplní okruh na území obce, která na úseku 1,4 km vede po železniční trati a na úseku 5,5 km bude realizována vyznačením trasy. Odbočka v Godově zpřístupní Železnou cyklotrasu jako celek pro turisty, kteří přijedou po A4 (viz mapka), a je také spojením s jinými regionálními a nadregionálními trasami (viz aktivita 5).</p> <p>Další obce na trase jsou Petrovice u Karviné, kde v rámci současného projektu vznikne odbočka a</p>	

propojení s trasou Zámky nad Petrůvkou a s jinými trasami uvedenými v aktivitě č. 5. Úsek v Petrovicích vznikne v důsledku opravy komunikace délky 2 km a vyznačení napojení na ostatní cyklostezky.

V Karviné trasa doplní spojení s parkovištěm a jinými cyklostezkami. Na úseku 0,6 km vznikne nová cyklotrasa, která bude spojena s ostatními trasami značeným úsekem délky cca 3,9 km.

V Zebrzydowicích vznikne stezka na žel. náspu, včetně mostů nad řekou a silnicí včetně označení, délky 0,634 km.

W ramach tego działania powstanie duża pętla Żelaznego Szlaku Rowerowego na skutek uzupełnienia odcinków powstałych w ramach pierwszego projektu. Duża pętla żelaznego szlaku rowerowego połączy odcinki w J-Z, G, P, K i Z w jedną nieprzerwaną całość o długości ok. 50 km, gdzie ok. 17 km prowadzi po przejętych liniach kolejowych. Szlak prowadzi będzie przez miejsca związane z historią kolei i historią poszczególnych gmin i miast.

W ramach obecnego projektu dobudowany zostanie odcinek o długości 8,3 km prowadzący po byłym torowisku w Jastrzębiu-Zdroju nawiązujący do krótszych jastrzębskich odcinków zrealizowany w ramach poprzedniego etapu. Jastrzębski odcinek stanowi główną część dużej pętli Żelaznego Szlaku. Do tego odcinka nawiązywał będzie odcinek o długości 2,8 km w Godowie prowadzony także po zaadaptowanej linii kolejowej zrealizowany w ramach pierwszego etapu. W ramach obecnego projektu Godów uzupełni pętlę prowadzoną na obszarze gminy, która na odcinku 1,4 km biegnie po torze kolejowym, a na odcinku 5,5 km realizowana będzie w formie wyznaczenia szlaku. Odgałęzienie w Godowie udostępni Żelazny szlak rowerowy jako całość dla turystów przyjeżdżających po A4 (zob. mapa) oraz stanowi połączenie z innymi szlakami regionalnymi i ponadregionalnymi (zob. działanie 5).

Kolejna gmina na trasie to Petrovice u Karviné, gdzie w ramach obecnego projektu powstanie odgałęzienie i połączenie z istniejącym szlakiem Zamki nad Piotrówką oraz innymi szlakami podanymi w działaniu nr 5. Odcinek w Petrovicach powstanie w wyniku remontu komunikacji o długości 2 km oraz oznakowania połączenia z innymi szlakami.

W Karwinie szlak uzupełni połączenie z parkingiem i innymi szlakami rowerowymi. Na odcinku 0,6 km postawie nowa ścieżka rowerowa, która połączona będzie z pozostałymi szlakami wyznaczonymi odcinkami o długości ok. 3,9 km.

W Zebrzydowicach powstanie ścieżka po nasypie kolejowym o dł. 0,634 km, w tym po pomoście nad rzeką Piotrówką i nad drogą wraz z ozn.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
dzívanie jest prznaczone.**

1. Hlavní cílová skupina ? turisté navštívující příhraniční oblasti Slezského vojvodství a Moravskoslezského kraje

Z pohledu geografie cílová skupina obsahuje turisty, kteří navštívují příhraniční oblasti Slezského vojvodství a Moravskoslezského kraje. Dle výsledků průzkumu Slezské turistické organizace (PL) navštívilo Slezské vojvodství v roce 2016 5,3 mil. turistů, z toho 1,8 mil. navštívilo polskou část Těšínských Beskyd a Pobeskydí (Wisła, Ustroń, Istebna, Koniaków, Cieszyn, Skoczów), 4 % (212 tis. osob) navštívilo oblast měst Rybnik, Racibórz, Jastrzębie-Zdrój i Zory. Dle údajů ČSÚ ve stejném období přijelo do Moravskoslezského kraje cca 822 tis. turistů, z toho české Těšínské Slezsko navštívilo 113 tis. turistů.

Na obou stranách hranice se jedná zejména o turisty z sousedních regionů v rámci poznávací cykloturistiky.

Nabídka Železná cyklostezka bude určena pro všechny věkové kategorie: bude atraktivní pro mládež, rodiny s dětmi a seniory. K nárůstu návštěvnosti cyklostezky a zpřístupnění dědictví přispěje také nárůst obliby elektrokol.

2. Sekundární vliv ? poskytovatelé služeb v odvětví cestovního ruchu

Do této skupiny patří subjekty poskytující služby cestovního ruchu, které budou beneficiéry zvýšeného zájmu turistů o náš region. Jedná se o poskytovatele ubytovacích a stravovacích služeb, u kterých budou turisté trávit své pobyty nebo budou prodlužovat stávající pobyty. Jedná se také o poskytovatele ostatních služeb v cestovním ruchu.

3. Sekundární vliv ? jiné projekty

Tato skupina zahrnuje subjekty, které realizují nebo provozují ostatní projekty týkající se rozvoje cestovního ruchu. Cílem v této oblasti je vytvoření společné přidané hodnoty a synergických efektů. Jedná se zejména o projekty realizované stávajícími partnery, ze kterých nejdůležitější jsou uvedeny v rámci popisu očekávaných změn.

1. **Hlavní skupina cílová ? turisté navštěvující příhraniční oblasti voj. slánské a Okresu Moravsko-Slánské**

Z geografického hlediska cílová skupina obsahuje turistů navštěvujících příhraniční oblasti voj. slánské a Okresu Moravsko-Slánské. Podle výsledků výzkumu Sl. Org. Tur. vojvodství slánské navštívilo v roce 2016 5,3 mil. turistů, z toho 1,8 mil. navštívilo polskou část Beskyd Cieszyňské a Podbeskydka (Wisla, Ustroń, Istebna, Koniaków, Cieszyn, Skoczów), 4 % (212 tis. osob) navštívilo oblast měst Rybnik, Racibórz, Jastrzębie-Zdrój a Żory. Podle údajů Českého úřadu statistického v témže období do Okresu Moravsko-Slánské přišlo ok. 822 tis. turistů, z toho české Slánsko Cieszyňské navštívilo 113 tis. turistů.

Po obou stranách hranice jde zejména o turistů z regionů sousedních upravených krajinnou turistiku cyklistickou.

Železná trasa bude svou nabídkou pokrývat všechny věkové skupiny; bude atraktivní pro mládež, rodiny s dětmi a starší lidi. Do zvýšení navštěvovanosti trasy cyklistické a dostupného dědictví přispěje také zvýšení popularity elektroroverů.

2. **Vliv sekundární ? subjekty poskytující služby turistické**

Do této skupiny patří subjekty poskytující služby turistické, které budou beneficiáři zvýšeného zájmu turistů naším regionem. Jde o subjekty poskytující služby v oblasti ubytování a gastronomie, kde turisté navštěvující trasu cyklistickou budou trávit své pobyty nebo prodlouží své současné pobyty. Jde také o subjekty poskytující ostatní služby v turistické oblasti.

3. **Vliv sekundární ? ostatní projekty**

Do této skupiny patří subjekty realizující nebo provádějící ostatní projekty týkající se rozvoje turistiky. Cílem v této oblasti je vytvoření společné přidané hodnoty a synergických efektů. Jde zejména o projekty realizované stávajícími partnery, ze kterých nejdůležitější jsou uvedeny v rámci popisu očekávaných změn.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpovědný</i>	<i>Rozpočet / Budžet</i>
Gmina Godów	Ano / Tak	348720 Eur
Gmina Zebrzydowice		445662.69 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		2250542.85 Eur
Obec Petrovice u Karviné		183488.4 Eur
Statutární město Karviná		165896.6 Eur

Číslo / nr	Název /Nazva činnosti klíčové
5	Nápojení na ostatní trasy, společné působení s jinými projekty. / Připojení k ostatním trasám, spolupráce s jinými projekty
Popis činnosti společně s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis činnosti společně s popisem účasti jednotlivých partnerů	
<p>Z hlediska dosažení očekávaných přínosů projektu je velmi důležité připojení Železná cyklotrasa s ostatními cyklotrasami vedoucími v jejím dosahu, zejména celostátního či mezinárodního významu. Díky tomu nápojení bude Železná cyklotrasa a atraktivita v jejím dosahu přístupnější také cyklistům jedoucím po těchto dálkových trasách.</p> <p>Tato připojení budou mít formu zejména vzájemného sdílení informací nebo např. vhodného značení; materiály o Železná cyklotrasa budou obsahovat odbočky na jiné důležité trasy a opačně.</p> <p>Stejně se bude postupovat také ve vztahu k ostatním hlavním aktivitám, které v regionu existují, vznikají či jsou připravovány.</p> <p>Cyklotrasa: Nápojení v Godově, kde u evangelického kostela vede nově vyznačený úsek Železná cyklotrasa a nápojuje se na (k tomuto nápojovacímu bodu se lze dostat také z české strany trasou nově</p>	

vyznačovanou v Petrovicích, která vede částečně po trase Zámky podél Petrůvky):

- R4 EuroVelo 4 - part Poland (Polsko),
- 24C cyklistický okruh Euroregionu Těšínské Slezsko (Polsko, ČR)
- Trasu Slezských povstání (Polsko)

Napojení v Jastrzębiu-Zdroju:

- R4 EuroVelo 4 - part Poland (Polsko),
- Cyklotrasa podél Visly (Polsko)
- Trasu Slezských povstání (Polsko)

Napojení v Karvině - u parku B. Němcové:

- Cyklotrasa Racibórz - Krzyzanowice - Chotěbuz - podél řeky Olše a Odry (Polsko, ČR).

Hlavní projekty:

- Postindustriální dědictví příhraničí,
- Historie psaná uhlím Jastrzębie-Zdrój, Karviná, Havířov (připravovaný projekt).

Nová cyklotrasa bude také propagovaná v rámci existující sítě turistických informačních center v partnerských obcích (4 existující, 1 připravované).

Tato aktivita bude realizována prostřednictvím příslušných informací, které budou obsaženy v rámci aktivit v oblasti propagace.

Z punktu vidění oságnutí zaplanovaných efektů projektu bardzo istotne jest połączenie Żelaznego Szlaku Rowerowego z innymi szlakami prowadzącymi w jego zasięgu, w szczególności ze szlakami o znaczeniu ponadregionalnym i międzynarodowym.

W wyniku takiego połączenia Żelazny Szlak Rowerowy i atrakcje w jego zasięgu udostępnione zostaną również dla turystów podróżujących tymi szlakami długodystansowymi.

Połączenie zostanie zrealizowane za pośrednictwem wzajemnej wymiany informacji lub np. odpowiedniego oznakowania: materiały dotyczące Żelaznego Szlaku Rowerowego zawierały będą odgałęzienia prowadzące do innych szlaków rowerowych i na odwrót. Ten sam tryb działań podjęty zostanie w stosunku do pozostałych interesujących atrakcji znajdujących się w regionie, powstających lub przygotowywanych.

Szlaki rowerowe:

Połączenie w Godowie - koło kościoła ewangelickiego prowadzi nowo wyznaczony odcinek Żelaznego Szlaku, który umożliwi skręcenie na następujące szlaki (do tego punktu można dotrzeć również ze strony czeskiej po połączeniu, które powstanie w ramach tego projektu w Petrovicach i prowadzić będzie po szlaku Zamków nad Piotrkówką):

- R4 EuroVelo 4 - Polska,
- 24C pętla rowerowa Euroregionu Śląsk Cieszyński (Polska, Czechy)
- Szlak Powstań Śląskich (Polska)

Połączenie w Jastrzębiu-Zdroju:

- R4 EuroVelo 4 - Polska,
- Wiślany szlak rowerowy (Polska)
- Szlak Powstań Śląskich (Polska)

Połączenie w Karwinie - parku B. Němcovej:

- Szlak rowerowy Racibórz - Krzyzanowice - Chotěbuz - wzdłuż Olzy i Odry (Polska, Czechy).

Główne projekty:

- Postindustrialne Dziedzictwo Pogranicza,
- Historie węglem pisana Jastrzębie-Zdrój, Karviná, Havířov (w trakcie przygotowań).

Nowy szlak rowerowy będzie również promowany w ramach istniejącej sieci ośrodków informacji turystycznej działających w gminach partnerów (4 istniejące, 1 przygotowywane).

To działanie zostanie zrealizowane za pośrednictwem odpowiednich informacji, które zostaną podane w ramach działań w zakresie promocji.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej
držítanie jest przeznaczone.**

Tato aktivita je určena pro turisty z hlavní cílové skupiny. Cykloturistika je velmi populární a její popularita bude během doby udržitelnosti dále narůstat. Propojení železně cyklostezky se sítí existujících a realizovaných cyklotras pomůže přilákat další turisty.

Rozsah vlivu této aktivity na cílové skupiny zahrnuje také společný vliv železně cyklotrasy s ostatními projekty/atraktivitami v cestovním ruchu realizovanými partnery nebo také jinými subjekty.

Kromě turistických atraktivit uvedených v mapové příloze je v této oblasti hlavním projektem projekt Průmyslové dědictví příhraničí, který realizuje vedoucí partner v rámci operačního programu Interreg V-A PR ČR, a připravovaný projekt Historie psaná uhlím. Realizace těchto investic se společně

soustřeďuje na zpřístupnění a rozšíření potenciálu kulturního a přírodního dědictví a představuje potvrzení priority přisuzované rozvoji této oblasti a je také šancí na dosažení významné přidané hodnoty. Dnešní turista může region považovat za málo atraktivní ve srovnání s ostatními regiony a soustředění se na různé aspekty kulturního dědictví regionu, zejména na jeho industriální stránku umožní, aby náš region dosáhl, také z pohledu turistů, vysokou úroveň v této oblasti.

Důležitým aspektem je také skutečnost, že železná cyklostezka bude propagována v rámci každodenní činnosti existujících (Godów, Petrovice u Karviné, Zebrzydowice) a plánovaných (Jastrzębie-Zdrój) informačních centre, které ve všech uvedených místech jsou v dosahu železné cyklotrasy.

To działanie skierowane jest do turystów z głównej grupy docelowej. Turystyka rowerowa cieszy się dużą popularnością, które będzie w okresie trwałości nadal wzrastać. Przyłączenie żelaznego szlaku rowerowego do siatki istniejących i budowanych tras rowerowych pomoże przyciągnąć kolejnych turystów.

Zakres wpływu tego działania na grupy docelowe obejmuje również współoddziaływanie żelaznego szlaku rowerowego z pozostałymi projektami/atrakcjami ruchu turystycznego realizowanymi przez partnerów bądź również inne podmioty.

Oprócz atrakcji turystycznych podanych w załączniku mapowym, w tym zakresie głównym projektem jest projekt pn. Postindustrialne Dziedzictwo Pogranicza, który realizowany jest przez partnera wiodącego w ramach programu operacyjnego Interreg V-A RP-RCz oraz przygotowany projekt pn. Historia Węglem Pisana. Realizacja tych inwestycji skupiających się wspólnie na udostępnieniu i poszerzeniu potencjału dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego stanowi potwierdzenie priorytetu przypisanego rozwojowi tej sfery oraz szansę osiągnięcia znaczących wartości dodanych. Dla dzisiejszego turysty region może okazać się niewystarczająco atrakcyjny w porównaniu do pozostałych regionów, skupienie działań na różnych aspektach dziedzictwa kulturowego, w szczególności postindustrialnego, umożliwi by nasz region, także w oczach turystów, osiągnął duży poziom w tym zakresie.

Istotnym aspektem jest również fakt, że żelazny szlak rowerowy będzie promowany w ramach codziennej pracy istniejących (Godów, Petrovice u Karviné, Karviná, Zebrzydowice) i planowanych (Jastrzębie zdroj) punktów informacji turystycznej, które w wszystkich podanych miejscowościach znajdują się w zasięgu żelaznej trasy rowerowej.

<i>Partneři / Partnerzy</i>	<i>Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny</i>	<i>Rozpočet / Budżet</i>
Gmina Godów	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Zebrzydowice		0 Eur
Miasto Jastrzębie-Zdrój		0 Eur
Obec Petrovice u Karviné		0 Eur
Statutární město Karviná		0 Eur

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cilová hodnota/ Wartość docelowa
Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych	Počet kilometrů/Ilość kilometrów	0	22.192
Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí / Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa	Návštěvy/rok / Odwiedzalność/ rok	0	30000

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cilová hodnota/ Wartość docelowa
kulturního i naturalního oraz stanovičících atrakce turistické			
Délka rekonstruovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość zmodernizovaných šcieżek rowerowych i szlaków rowerowych	Počet kilometrů/ilość kilometrów	0	0,344

G. Přeshraniční spolupráce /Wspólpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

Společná příprava trasy a jejího rozšíření je nutnou podmínkou pro přípravu konkurenceschopného turistického produktu. Společná příprava se zaměřila zejména na stanovení celkové koncepce trasy a jejího vytýčení. Společná příprava projektu probíhala zejména na společných setkáních, které se uskutečnily v Karvině, v Jastrzębiu-Zdroju a v Godově. Těchto setkání se účastnili zástupci partnerských samospráv, osoby zodpovědné za přípravu projektu a experti v oblasti cestovního ruchu a propagace.

Mimo oficiální jednání se uskutečnilo více než deset pracovních setkání za účelem koordinace dílčích parametrů klíčových aktivit a jednotlivých částí investic.

V rámci přípravy projektu byly využívány formy průběžné elektronické a telefonické komunikace.

Vedoucí

partner byl zodpovědný za správnou přípravu obou fází projektové žádosti a kompletaci potřebných příloh.

Wspólne przygotowanie szlaku rowerowego i jego rozbudowy jest niezbędnym warunkiem przygotowania konkurencyjnego produktu turystycznego. Wspólne przygotowanie projektu skupiało się na określeniu ogólnej koncepcji szlaku i określeniu jego trasy. Wspólne przygotowanie projektu opierało się głównie na wspólnych spotkaniach, które odbyły się w Karwinie, Jastrzębiu-Zdroju i Godowie. W tych spotkaniach uczestniczyli reprezentanci samorządów partnerskich, osoby odpowiedzialne za przygotowanie projektu oraz eksperci z branży turystyki i promocji.

Poza oficjalnymi spotkaniami odbyło się kilkanaście spotkań roboczych mających na celu skoordynowanie częściowych parametrów działań klucowych czy poszczególnych elementów inwestycji.

W trakcie przygotowania projektu korzystano także z bieżącej komunikacji elektronicznej i telefonicznej. Partner wiodący był odpowiedzialny za poprawne przygotowanie obu faz wniosku projektowego oraz skompletowanie niezbędnych załączników.

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Všechny aktivity v projektu budou realizovány společně. Společná koordinační skupina bude zodpovědná za přípravu harmonogramu stavebních prací projektu a otevření trasy. Všichni partneři budou spolupracovat také na přípravě popisů trasy, na doplnění miniprůvodce a geocachingu v návaznosti na předchozí projekt.

Požadavky na koordinaci aktivit z hlediska obsahu i času jejich realizace zdůrazňuje skutečnost, že se jedná o cyklotrasu, která tvoří jeden společný turistický produkt, který je podmínkou dosažení základních cílů projektu.

Koordinace bude zahrnovat zejména přípravu společného harmonogramu všech aktivit projektu a jeho průběžného řízení. Vytvoření společné trasy vyžaduje také její společné označení, společné propagační aktivity atp.

Wszystkie działania w projekcie będą realizowane wspólnie. Wspólna grupa koordynująca będzie odpowiedzialna za przygotowanie harmonogramu prac budowlanych oraz otwarcia szlaku. Wszyscy partnerzy będą współpracować także podczas przygotowania opisów szlaku, uzupełnieniu mini-przewodnika i geocachingu w nawiązaniu do poprzedniego projektu.

Wymogi w zakresie koordynacji działań pod względem ich zakresu i czasu ich realizacji pokreśla fakt,

Iž chodí o szlak rowerowy tworzący jednolity wspólny produkt turystyczny, který jest warunkiem osiągnięcia podstawowych celów projektu.
Koordynacja będzie obejmować przygotowanie wspólnego harmonogramu wszystkich działań projektu i jego bieżącą aktualizację. Zbudowanie wspólnego szlaku wymaga również jego wspólne oznakowanie, wspólną promocję itp.

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

Projekt bude společně řízen všemi partnerskými subjekty po celou dobu jeho realizace. V rámci projektu každý z partnerů vybere svého koordinátora, který bude za danou instituci odpovědný za koordinaci klíčových aktivit. Vedoucí partner jmenuje hlavního koordinátora projektu, který bude zodpovědný za komunikaci s institucemi Programu a koordinaci projektu jako celku (zprávy o realizaci projektu, žádosti o platbu, spolupráce s JS atd.). V průběhu realizace projektu se koordinátoři partnerů budou pravidelně setkávat a komunikovat prostřednictvím telefonů a e-mailů.

Projekt będzie wspólnie zarządzany przez partnerskie podmioty podczas całej jego realizacji. W ramach projektu każdy z partnerów wskaże koordynatora, który będzie z ramienia danej instytucji odpowiedzialny za koordynację działań kluczowych. Partner wiodący wyznaczy głównego koordynatora projektu, który odpowiedzialny będzie za komunikację z instytucjami Programu oraz koordynację projektu jako całości (raporty całościowe, wnioski o płatność, współpraca z WS itp.). Podczas realizacji projektu koordynatorzy partnerów będą się regularnie spotykać oraz komunikować drogą elektroniczną.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Projekt je společně financován, podíl partnerů z druhé strany hranice překračuje 10%. Jistá disproporce ve financování z polské strany je způsobena zejména technickým řešením trasy. Finanční podíl partnerů je odpovídající plánovaným efektům a produktům jednotlivých partnerů.

Projekt jest wspólnie finansowany, udział partnerów z drugiej strony granicy przekracza 10%. Pewna dysproporcja finansowania na korzyść strony polskiej wynika z rozwiązań technicznych. Udział finansowy partnerów jest proporcjonalny do planowanych efektów i produktów poszczególnych partnerów.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

Předkládaný projekt "Na kole po železné cyklotrase" navazuje na projekt "Železná cyklotrasa", který na obou stranách hranice budou realizovat stejní partneři. Přeshraniční dopad spočívá zejména ve vybudování rozsáhlé cyklotrasy propojující území nejen samosprávných celků partnerů ale i ČR a PR. Cyklisté a návštěvníci tak budou mít možnost se seznámit s velkou částí euroregionu TS.

Projekt zpestří nový produkt CR se společnou propagací, který bude mít mnohem větší vliv na turisty, než v případě realizace samostatných úseků po obou stranách hranice. Spojení trasy na obou stranách hranice s doplňkovou infrastrukturou CR přispěje k prodloužení pobytů turistů. Významným prvkem přeshraničního dopadu budou společné vyjíždky realizované partnery (v rámci projektu bude uspořádána 1 pl-cz vyjíždka a další v době udržitelnosti).

Projekt "Rowerem po żelaznym szlaku" nawiązuje do projektu "Żelazny szlak rowerowy", który po obu stronach granicy realizowany będzie przez tych samych partnerów. Wpływ transgraniczny obejmuje w szczególności zbudowanie dużego szlaku rowerowego łączącego obszary samorządów partnerskich, jak również Polskę z Czechami. Szlak umożliwi rowerzystom i odwiedzającym zapoznać się z dużą częścią Euroregionu ŚC.

Projekt udostępni nowy wspólnie promowany produkt turystyczny, którego oddziaływanie na turystów będzie znacznie większe niż w przypadku realizacji samodzielnych odcinków po obu stronach granicy.

Połączenie szlaku po obu stronach granicy z uzupełniającą infrastrukturą turystyczną przyczyni się do wydłużenia pobytu turystów. Istotnym elementem wpływu transgranicznego będą wspólne wycieczki rowerowe organizowane przez partnerów (w ramach projektu zostanie zorganizowana jedna wspólna wycieczka, kolejna odbędzie się w okresie trwałości).

2. Příklad projektu k propojování česko – polského přehraní - k rozvoji přehraníčních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania bariér, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Projekt spája obě strany hranice především z hlediska prostorového, vytvořením společné sítě tras a cyklostezek, bez ohledu na reálné státní hranice. Dalším důležitým aspektem spojování přehraní je aspekt institucionální, kde se pět přehraníčních samospráv spojilo za účelem řešení společně identifikovaných problémů a výzev. Partnerské samosprávy usoudily, že realizace aktivit společně přinese lepší efekty. Díky tomu budou vybudovány trvalé institucionální vazby, které do budoucna budou základem pro další společné iniciativy.

Projekt łączy obie strony granicy przede wszystkim w wymiarze przestrzennym tworząc wspólną sieć szlaków i ścieżek rowerowych bez względu na przebieg granicy państwa. Dodatkowo ważnym aspektem w łączeniu pogranicza jest aspekt instytucjonalny; w ramach projektu pięć przygranicznych samorządów połączyło swoje siły w celu rozwiązywania wspólnie identyfikowanych problemów i wyzwań. Partnerskie samorzady doszły do wniosku, że podjęcie działań wspólnie przyniesie lepsze efekty. Dzięki temu powstaną trwałe więzi instytucjonalne stanowiące w przyszłości dobrą bazą do realizacji dalszych wspólnych inicjatyw.

3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Dopad projektu po obou stranách hranice je rovnoměrný, díky vytvoření společné a jednotné sítě tras a cyklostezek a také díky vybudování společného turistického produktu založeného na společném dědictví. Turistický produkt je zaměřen na turisty z obou stran hranice, bez ohledu na jejich národnost. Díky přípravě společných informačních a propagačních materiálů v jazykových verzích CZ, PL, ENG se turisté budou moci podrobně seznámit s informacemi o trase ve svých mateřských jazycích. Díky napojení trasy na komplementární turistickou infrastrukturu na obou stranách hranice, budou turisté vedeni k tomu, aby zůstali v regionu delší dobu. Reklamní kampaň bude realizována rovnoměrně po obou stranách hranice.

Oddziaływanie projektu po obu stronach granicy jest równomierne poprzez stworzenie wspólnej, jednej sieci szlaków i ścieżek rowerowych oraz budując wspólny produkt turystyczny oparty na wspólnym dziedzictwie. Produkt turystyczny jest dedykowany turystom po obu stronach granicy, bez względu na narodowość. Dzięki przygotowaniu wspólnych materiałów promocyjnych i informacyjnych w wersjach językowych CZ, PL, ENG, turyści będą się mogli szczegółowo zapoznać z treścią szlaku w językach ojczystych. Dzięki powiązaniu szlaku z komplementarną infrastrukturą turystyczną po obu stronach granicy turyści będą zachęcani do pozostania w regionie na dłużej. Kampania promocyjna będzie prowadzona po obu stronach granicy równomiernie.

4. Šíře dopadu projektu ve společném území / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Oblast dopadu projektu má regionální dosah a infrastrukturně spojuje polsko-českého pohraní. Na území partnerských samospráv bydlí dohromady více cca 150 000 obyvatel, což podtrhuje význam regionu zasaženého projektem. Oblast zahrnuje dvě velká města - Jastrzębie-Zdrój a Karvinou, což posiluje vliv projektu skrze dobré komunikační napojení turistického produktu na regiony (Moravskoslezský kraj a Slezské vojvodství). Partnerství v projektu je partnerstvím trvalým a na jeho základě vzniká institucionální spolupráce, která přináší měřitelné efekty v podobě vlivu projektu na daném území.

Obszar oddziaływania projektu ma zasięg regionalny łącząc infrastrukturalnie pogranicze polskoczeskie. Na obszarze partnerskich samorządów mieszka łącznie ponad 150 000 mieszkańców co podkreśla znaczenie regionu objętego projektem. Obszar oddziaływania obejmuje dwa duże ośrodki miejskie - Jastrzębie-Zdrój i Karwinę, co wspiera oddziaływanie projektu poprzez dobre powiązanie komunikacyjne produktu turystycznego z regionami (Okręgiem Morawsko-Śląskim i województwem śląskim). Partnerstwo w projekcie jest trwałe i w oparciu o nie budowana jest konsekwentnie współpraca instytucjonalna, która przynosi wymierne efekty w postaci oddziaływania projektu na przedmiotowym obszarze.

załącznik nr 3) załącznik 2.3

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

NA KOLE PO ŽELEZNÉ CYKLOTRASE / ROWEREM PO ŻELAZNYM SZLAKU

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budžet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		3 453 085,00 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	3 453 085,00 €	Dle aktivit:	3 453 085,00 €
VP/ PW	Miasto Jastrzębie - Zdrój	2 300 000,00 €			0	3 500,00
Partner 1	Gmina Godów	350 000,00 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	- €	1	0,00
Partner 2	Gmina Zebrzydowice	450 000,00 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	- €	2	55 274,46
Partner 3	Statutární město Karviná	168 546,60 €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	0,00
Partner 4	Obec Petrovice u Karviné	184 538,40 €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	66 774,95 €	4	3 394 310,54
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	207 926,33 €	5	0,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udolane	3 174 883,72 €	6	0,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	3 453 085,00 €	11	0,00

Planovi programa (prema Zakonu o obrazovanju)
 OVAJ PLAN JE DIO OPŠTINOG PLANA ZA 2024. GODINU
 OVAJ PLAN JE DIO OPŠTINOG PLANA ZA 2024. GODINU
 OVAJ PLAN JE DIO OPŠTINOG PLANA ZA 2024. GODINU
 OVAJ PLAN JE DIO OPŠTINOG PLANA ZA 2024. GODINU
 OVAJ PLAN JE DIO OPŠTINOG PLANA ZA 2024. GODINU

Ukupno: 20.000,00

Specifični programi (prema Zakonu o obrazovanju)

Ukupno: 20.000,00

Red. br.	Naziv	Kod	Kod	Kod	Opis programa	Ukupno iznos			Ukupno iznos
						iznos	iznos	iznos	
1	1.1	1.1.1	1.1.1.1	1.1.1.1.1	1.1.1.1.1.1	1.1.1.1.1.2	1.1.1.1.1.3	1.1.1.1.1.4	
2	2.1	2.1.1	2.1.1.1	2.1.1.1.1	2.1.1.1.1.1	2.1.1.1.1.2	2.1.1.1.1.3	2.1.1.1.1.4	
3	3.1	3.1.1	3.1.1.1	3.1.1.1.1	3.1.1.1.1.1	3.1.1.1.1.2	3.1.1.1.1.3	3.1.1.1.1.4	
4	4.1	4.1.1	4.1.1.1	4.1.1.1.1	4.1.1.1.1.1	4.1.1.1.1.2	4.1.1.1.1.3	4.1.1.1.1.4	
5	5.1	5.1.1	5.1.1.1	5.1.1.1.1	5.1.1.1.1.1	5.1.1.1.1.2	5.1.1.1.1.3	5.1.1.1.1.4	
6	6.1	6.1.1	6.1.1.1	6.1.1.1.1	6.1.1.1.1.1	6.1.1.1.1.2	6.1.1.1.1.3	6.1.1.1.1.4	
7	7.1	7.1.1	7.1.1.1	7.1.1.1.1	7.1.1.1.1.1	7.1.1.1.1.2	7.1.1.1.1.3	7.1.1.1.1.4	
8	8.1	8.1.1	8.1.1.1	8.1.1.1.1	8.1.1.1.1.1	8.1.1.1.1.2	8.1.1.1.1.3	8.1.1.1.1.4	
9	9.1	9.1.1	9.1.1.1	9.1.1.1.1	9.1.1.1.1.1	9.1.1.1.1.2	9.1.1.1.1.3	9.1.1.1.1.4	
10	10.1	10.1.1	10.1.1.1	10.1.1.1.1	10.1.1.1.1.1	10.1.1.1.1.2	10.1.1.1.1.3	10.1.1.1.1.4	
11	11.1	11.1.1	11.1.1.1	11.1.1.1.1	11.1.1.1.1.1	11.1.1.1.1.2	11.1.1.1.1.3	11.1.1.1.1.4	
12	12.1	12.1.1	12.1.1.1	12.1.1.1.1	12.1.1.1.1.1	12.1.1.1.1.2	12.1.1.1.1.3	12.1.1.1.1.4	
13	13.1	13.1.1	13.1.1.1	13.1.1.1.1	13.1.1.1.1.1	13.1.1.1.1.2	13.1.1.1.1.3	13.1.1.1.1.4	
14	14.1	14.1.1	14.1.1.1	14.1.1.1.1	14.1.1.1.1.1	14.1.1.1.1.2	14.1.1.1.1.3	14.1.1.1.1.4	
15	15.1	15.1.1	15.1.1.1	15.1.1.1.1	15.1.1.1.1.1	15.1.1.1.1.2	15.1.1.1.1.3	15.1.1.1.1.4	
16	16.1	16.1.1	16.1.1.1	16.1.1.1.1	16.1.1.1.1.1	16.1.1.1.1.2	16.1.1.1.1.3	16.1.1.1.1.4	
17	17.1	17.1.1	17.1.1.1	17.1.1.1.1	17.1.1.1.1.1	17.1.1.1.1.2	17.1.1.1.1.3	17.1.1.1.1.4	
18	18.1	18.1.1	18.1.1.1	18.1.1.1.1	18.1.1.1.1.1	18.1.1.1.1.2	18.1.1.1.1.3	18.1.1.1.1.4	
19	19.1	19.1.1	19.1.1.1	19.1.1.1.1	19.1.1.1.1.1	19.1.1.1.1.2	19.1.1.1.1.3	19.1.1.1.1.4	
20	20.1	20.1.1	20.1.1.1	20.1.1.1.1	20.1.1.1.1.1	20.1.1.1.1.2	20.1.1.1.1.3	20.1.1.1.1.4	
21	21.1	21.1.1	21.1.1.1	21.1.1.1.1	21.1.1.1.1.1	21.1.1.1.1.2	21.1.1.1.1.3	21.1.1.1.1.4	
22	22.1	22.1.1	22.1.1.1	22.1.1.1.1	22.1.1.1.1.1	22.1.1.1.1.2	22.1.1.1.1.3	22.1.1.1.1.4	
23	23.1	23.1.1	23.1.1.1	23.1.1.1.1	23.1.1.1.1.1	23.1.1.1.1.2	23.1.1.1.1.3	23.1.1.1.1.4	
24	24.1	24.1.1	24.1.1.1	24.1.1.1.1	24.1.1.1.1.1	24.1.1.1.1.2	24.1.1.1.1.3	24.1.1.1.1.4	
25	25.1	25.1.1	25.1.1.1	25.1.1.1.1	25.1.1.1.1.1	25.1.1.1.1.2	25.1.1.1.1.3	25.1.1.1.1.4	
26	26.1	26.1.1	26.1.1.1	26.1.1.1.1	26.1.1.1.1.1	26.1.1.1.1.2	26.1.1.1.1.3	26.1.1.1.1.4	
27	27.1	27.1.1	27.1.1.1	27.1.1.1.1	27.1.1.1.1.1	27.1.1.1.1.2	27.1.1.1.1.3	27.1.1.1.1.4	
28	28.1	28.1.1	28.1.1.1	28.1.1.1.1	28.1.1.1.1.1	28.1.1.1.1.2	28.1.1.1.1.3	28.1.1.1.1.4	
29	29.1	29.1.1	29.1.1.1	29.1.1.1.1	29.1.1.1.1.1	29.1.1.1.1.2	29.1.1.1.1.3	29.1.1.1.1.4	
30	30.1	30.1.1	30.1.1.1	30.1.1.1.1	30.1.1.1.1.1	30.1.1.1.1.2	30.1.1.1.1.3	30.1.1.1.1.4	
31	31.1	31.1.1	31.1.1.1	31.1.1.1.1	31.1.1.1.1.1	31.1.1.1.1.2	31.1.1.1.1.3	31.1.1.1.1.4	
32	32.1	32.1.1	32.1.1.1	32.1.1.1.1	32.1.1.1.1.1	32.1.1.1.1.2	32.1.1.1.1.3	32.1.1.1.1.4	
33	33.1	33.1.1	33.1.1.1	33.1.1.1.1	33.1.1.1.1.1	33.1.1.1.1.2	33.1.1.1.1.3	33.1.1.1.1.4	
34	34.1	34.1.1	34.1.1.1	34.1.1.1.1	34.1.1.1.1.1	34.1.1.1.1.2	34.1.1.1.1.3	34.1.1.1.1.4	
35	35.1	35.1.1	35.1.1.1	35.1.1.1.1	35.1.1.1.1.1	35.1.1.1.1.2	35.1.1.1.1.3	35.1.1.1.1.4	
36	36.1	36.1.1	36.1.1.1	36.1.1.1.1	36.1.1.1.1.1	36.1.1.1.1.2	36.1.1.1.1.3	36.1.1.1.1.4	
37	37.1	37.1.1	37.1.1.1	37.1.1.1.1	37.1.1.1.1.1	37.1.1.1.1.2	37.1.1.1.1.3	37.1.1.1.1.4	
38	38.1	38.1.1	38.1.1.1	38.1.1.1.1	38.1.1.1.1.1	38.1.1.1.1.2	38.1.1.1.1.3	38.1.1.1.1.4	
39	39.1	39.1.1	39.1.1.1	39.1.1.1.1	39.1.1.1.1.1	39.1.1.1.1.2	39.1.1.1.1.3	39.1.1.1.1.4	
40	40.1	40.1.1	40.1.1.1	40.1.1.1.1	40.1.1.1.1.1	40.1.1.1.1.2	40.1.1.1.1.3	40.1.1.1.1.4	
41	41.1	41.1.1	41.1.1.1	41.1.1.1.1	41.1.1.1.1.1	41.1.1.1.1.2	41.1.1.1.1.3	41.1.1.1.1.4	
42	42.1	42.1.1	42.1.1.1	42.1.1.1.1	42.1.1.1.1.1	42.1.1.1.1.2	42.1.1.1.1.3	42.1.1.1.1.4	
43	43.1	43.1.1	43.1.1.1	43.1.1.1.1	43.1.1.1.1.1	43.1.1.1.1.2	43.1.1.1.1.3	43.1.1.1.1.4	
44	44.1	44.1.1	44.1.1.1	44.1.1.1.1	44.1.1.1.1.1	44.1.1.1.1.2	44.1.1.1.1.3	44.1.1.1.1.4	
45	45.1	45.1.1	45.1.1.1	45.1.1.1.1	45.1.1.1.1.1	45.1.1.1.1.2	45.1.1.1.1.3	45.1.1.1.1.4	
46	46.1	46.1.1	46.1.1.1	46.1.1.1.1	46.1.1.1.1.1	46.1.1.1.1.2	46.1.1.1.1.3	46.1.1.1.1.4	
47	47.1	47.1.1	47.1.1.1	47.1.1.1.1	47.1.1.1.1.1	47.1.1.1.1.2	47.1.1.1.1.3	47.1.1.1.1.4	
48	48.1	48.1.1	48.1.1.1	48.1.1.1.1	48.1.1.1.1.1	48.1.1.1.1.2	48.1.1.1.1.3	48.1.1.1.1.4	
49	49.1	49.1.1	49.1.1.1	49.1.1.1.1	49.1.1.1.1.1	49.1.1.1.1.2	49.1.1.1.1.3	49.1.1.1.1.4	
50	50.1	50.1.1	50.1.1.1	50.1.1.1.1	50.1.1.1.1.1	50.1.1.1.1.2	50.1.1.1.1.3	50.1.1.1.1.4	
51	51.1	51.1.1	51.1.1.1	51.1.1.1.1	51.1.1.1.1.1	51.1.1.1.1.2	51.1.1.1.1.3	51.1.1.1.1.4	
52	52.1	52.1.1	52.1.1.1	52.1.1.1.1	52.1.1.1.1.1	52.1.1.1.1.2	52.1.1.1.1.3	52.1.1.1.1.4	
53	53.1	53.1.1	53.1.1.1	53.1.1.1.1	53.1.1.1.1.1	53.1.1.1.1.2	53.1.1.1.1.3	53.1.1.1.1.4	
54	54.1	54.1.1	54.1.1.1	54.1.1.1.1	54.1.1.1.1.1	54.1.1.1.1.2	54.1.1.1.1.3	54.1.1.1.1.4	
55	55.1	55.1.1	55.1.1.1	55.1.1.1.1	55.1.1.1.1.1	55.1.1.1.1.2	55.1.1.1.1.3	55.1.1.1.1.4	
56	56.1	56.1.1	56.1.1.1	56.1.1.1.1	56.1.1.1.1.1	56.1.1.1.1.2	56.1.1.1.1.3	56.1.1.1.1.4	
57	57.1	57.1.1	57.1.1.1	57.1.1.1.1	57.1.1.1.1.1	57.1.1.1.1.2	57.1.1.1.1.3	57.1.1.1.1.4	
58	58.1	58.1.1	58.1.1.1	58.1.1.1.1	58.1.1.1.1.1	58.1.1.1.1.2	58.1.1.1.1.3	58.1.1.1.1.4	
59	59.1	59.1.1	59.1.1.1	59.1.1.1.1	59.1.1.1.1.1	59.1.1.1.1.2	59.1.1.1.1.3	59.1.1.1.1.4	
60	60.1	60.1.1	60.1.1.1	60.1.1.1.1	60.1.1.1.1.1	60.1.1.1.1.2	60.1.1.1.1.3	60.1.1.1.1.4	
61	61.1	61.1.1	61.1.1.1	61.1.1.1.1	61.1.1.1.1.1	61.1.1.1.1.2	61.1.1.1.1.3	61.1.1.1.1.4	
62	62.1	62.1.1	62.1.1.1	62.1.1.1.1	62.1.1.1.1.1	62.1.1.1.1.2	62.1.1.1.1.3	62.1.1.1.1.4	
63	63.1	63.1.1	63.1.1.1	63.1.1.1.1	63.1.1.1.1.1	63.1.1.1.1.2	63.1.1.1.1.3	63.1.1.1.1.4	
64	64.1	64.1.1	64.1.1.1	64.1.1.1.1	64.1.1.1.1.1	64.1.1.1.1.2	64.1.1.1.1.3	64.1.1.1.1.4	
65	65.1	65.1.1	65.1.1.1	65.1.1.1.1	65.1.1.1.1.1	65.1.1.1.1.2	65.1.1.1.1.3	65.1.1.1.1.4	
66	66.1	66.1.1	66.1.1.1	66.1.1.1.1	66.1.1.1.1.1	66.1.1.1.1.2	66.1.1.1.1.3	66.1.1.1.1.4	
67	67.1	67.1.1	67.1.1.1	67.1.1.1.1	67.1.1.1.1.1	67.1.1.1.1.2	67.1.1.1.1.3	67.1.1.1.1.4	
68	68.1	68.1.1	68.1.1.1	68.1.1.1.1	68.1.1.1.1.1	68.1.1.1.1.2	68.1.1.1.1.3	68.1.1.1.1.4	
69	69.1	69.1.1	69.1.1.1	69.1.1.1.1	69.1.1.1.1.1	69.1.1.1.1.2	69.1.1.1.1.3	69.1.1.1.1.4	
70	70.1	70.1.1	70.1.1.1	70.1.1.1.1	70.1.1.1.1.1	70.1.1.1.1.2	70.1.1.1.1.3	70.1.1.1.1.4	
71	71.1	71.1.1	71.1.1.1	71.1.1.1.1	71.1.1.1.1.1	71.1.1.1.1.2	71.1.1.1.1.3	71.1.1.1.1.4	
72	72.1	72.1.1	72.1.1.1	72.1.1.1.1	72.1.1.1.1.1	72.1.1.1.1.2	72.1.1.1.1.3	72.1.1.1.1.4	
73	73.1	73.1.1	73.1.1.1	73.1.1.1.1	73.1.1.1.1.1	73.1.1.1.1.2	73.1.1.1.1.3	73.1.1.1.1.4	
74	74.1	74.1.1	74.1.1.1	74.1.1.1.1	74.1.1.1.1.1	74.1.1.1.1.2	74.1.1.1.1.3	74.1.1.1.1.4	
75	75.1	75.1.1	75.1.1.1	75.1.1.1.1	75.1.1.1.1.1	75.1.1.1.1.2	75.1.1.1.1.3	75.1.1.1.1.4	
76	76.1	76.1.1	76.1.1.1	76.1.1.1.1	76.1.1.1.1.1	76.1.1.1.1.2	76.1.1.1.1.3	76.1.1.1.1.4	
77	77.1	77.1.1	77.1.1.1	77.1.1.1.1	77.1.1.1.1.1	77.1.1.1.1.2	77.1.1.1.1.3	77.1.1.1.1.4	
78	78.1	78.1.1	78.1.1.1	78.1.1.1.1	78.1.1.1.1.1	78.1.1.1.1.2	78.1.1.1.1.3	78.1.1.1.1.4	
79	79.1	79.1.1	79.1.1.1	79.1.1.1.1	79.1.1.1.1.1	79.1.1.1.1.2	79.1.1.1.1.3	79.1.1.1.1.4	
80	80.1	80.1.1	80.1.1.1	80.1.1.1.1	80.1.1.1.1.1	80.1.1.1.1.2	80.1.1.1.1.3	80.1.1.1.1.4	
81	81.1	81.1.1	81.1.1.1	81.1.1.1.1	81.1.1.1.1.1	81.1.1.1.1.2	81.1.1.1.1.3	81.1.1.1.1.4	
82	82.1	82.1.1	82.1.1.1	82.1.1.1.1	82.1.1.1.1.1	82.1.1.1.1.2	82.1.1.1.1.3	82.1.1.1.1.4	
83	83.1	83.1.1	83.1.1.1	83.1.1.1.1	83.1.1.1.1.1	83.1.1.1.1.2	83.1.1.1.1.3	83.1.1.1.1.4	
84	84.1	84.1.1	84.1.1.1	84.1.1.1.1	84.1.1.1.1.1	84.1.1.1.1.2	84.1.1.1.1.3	84.1.1.1.1.4	
85	85.1	85.1.1	85.1.1.1	85.1.1.1.1	85.1.1.1.1.1	85.1.1.1.1.2	85.1.1.1.1.3	85.1.1.1.1.4	
86	86.1	86.1.1	86.1.1.1	86.1.1.1.1	86.1.1.1.				

Document communiqué en vertu de l'accès à l'information... (Access to Information Act notice)

Table with 5 columns: No. of pages, No. of pages, No. of pages, No. of pages, No. of pages. It lists various document sections and their page counts.

Table with 2 columns: Description, Page count. It provides a detailed breakdown of page counts for different categories of documents.

Table with 2 columns: Description, Page count. It lists specific document items and their corresponding page counts.

Table with 2 columns: Description, Page count. It lists specific document items and their corresponding page counts.

Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádosti o platbu / Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność

Název projektu / Nazwa projektu	„NA KOLE PO ŽELEZNÉ CYKLOTRASE ROWEREM PO ŽELAZNYM SZLAKU”	
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu	CZ.11.2.450.06.0/16_025/0001237	
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+	2017-09-29	
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu	2018-05-01	
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu	2020-11-30	
CELKOVÉ ZPŮSOBNÉ VÝDAJE (EUR) / CAŁKOWITE WYDATKI KWALIFIKOWALNE (EUR)	3 453 065,00	
Perioda zpráv (més.) [*] / Okres raportowania (miesiáczny) [*]	6,00	
Udržitelství projektu / Trwałość projektu	ANO / TAK	

Návod / Instrukcja:

- list 1 je prozatím, na listu 2 vidíte dotazníky přílohy E. 1.
Rozhodnutí/wnioski / arkusz nr 1 jest wersją roboczą, przy użyciu arkusza nr 2 powołanie użyczy formularz do załącznika nr 3 Decyzji/Umowy.

- vyplňuj se podle pole vybarvené světlou šedí, údaje se samy kopírují na list 2 / wypełniaj się tylko pola zaznaczone kolorem jasnej szary, dane się automatycznie kopiąją na arkusz nr 2

období v měsících / okres w miesiącach	Monitorovací období / Okres monitorujący			typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termín předložení / Termin podania	
	pořadí / kolejność	počátek / początek	koniec / koniec		datum zprávy / raportu čtrnáctidenního	souhrnné zprávy se žádostí o platbu / raportu zbiorczego razem z wnioskiem o płatność
15,0	1.	2017-09-30	2018-12-31	první / pierwszy	2019-01-30	2019-04-30
6,0	2.	2019-01-01	2019-06-30	průběžná / bieżący	2019-07-30	2019-10-28
6,0	3.	2019-07-01	2019-12-31	průběžná / bieżący	2020-01-30	2020-04-29
6,0	4.	2020-01-01	2020-06-30	průběžná / bieżący	2020-07-30	2020-10-28
5,0	5.	2020-07-01	2020-11-30	závěrečná / końcowy	2020-12-30	2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30
						2021-03-30

* Monitorovací období je 6 měsíců. Výjimkou jsou první a poslední monitorovací období, která mohou být delší než 6 měsíců. / Okres monitorowania wynosi 6 miesięcy. Wyjątek stanowią pierwszy i ostatni okres monitorowania, które mogą być dłuższe niż 6 miesięcy.

Zprávy o udržitelosti / Raporty o trwałości

Monitorovací období / Okres monitorujący			Termín předložení zprávy o udržitelosti / Termin podania raportu o trwałości
pořadí / kolejność	počátek / początek	koniec / koniec	
1.	2021-03-31	2022-03-31	2022-04-30
2.	2022-04-01	2023-04-01	2023-05-01
3.	2023-04-02	2024-04-01	2024-05-01
4.	2024-04-02	2025-04-02	2025-05-02
5.	2025-04-03	2026-04-03	2026-05-03

**Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádosti o platbu /
Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu		„NA KOLE PO ŽELEZNE CYKLOTRASE/ ROWEREM PO ŻELAZNYM SZLAKU”			
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu		CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/001/2017			
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+		2017-09-29			
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu		2018-05-01			
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu		2020-11-30			
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení datých monitorovacích zpráv včetně Souhrnné doklady / Termin podania Raportu częściowego včetně Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskiem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	koniec / koniec			
1.	2017-09-30	2018-12-31	první / pierwszy	2019-01-30	2019-04-30
2.	2019-01-01	2019-06-30	průběžná / bieżący	2019-07-30	2019-10-28
3.	2019-07-01	2019-12-31	průběžná / bieżący	2020-01-30	2020-04-29
4.	2020-01-01	2020-06-30	průběžná / bieżący	2020-07-30	2020-10-28
5.	2020-07-01	2020-11-30	závěrečná / końcowy	2020-12-30	2021-03-30

Zprávy o udržitelnosti / Raporty o trwałości

Monitorovací období / Okres monitorujący			Termín předložení zprávy o udržitelnosti / Termin podania raportu
pořadí / kolejność	počátek / początek	koniec / koniec	
1.	2021-03-31	2023-03-31	2022-04-30
2.	2022-04-01	2023-04-01	2023-05-01
3.	2023-04-02	2024-04-01	2024-05-01
4.	2024-04-02	2025-04-02	2025-05-02
5.	2025-04-03	2026-04-03	2026-05-03

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczęć
Vypracoval / Sporządził	22.10.2018 r.	Anna Herman	

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	5490340.8717750.7027564
Nazwa dokumentu	Załącznik nr 4_Okresy_monitorowania_projektu 22.10.18.xlsx
Tytuł dokumentu	Załącznik nr 4_Okresy_monitorowania_projektu 22.10.18
Sygnatura dokumentu	
Data dokumentu	2018-10-23
Skrót dokumentu	827BE72666671C11C98455154B37737D7281746D
Wersja dokumentu	1.1
Data podpisu	2018-10-23 11:10:24
Podpisane przez	Dorota Wójtowicz Dyrektor Wydziału

EZD 3.71.456.456.577

Data wydruku: 2018-10-23

Autor wydruku: Osysek Dominik (Inspektor Wojewódzki)

Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytúl projektu: Rowerem po železném szlaku

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:
CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: Miasto Jastrzębie-Zdrój

Adresa / Adres: Al. J. Pilsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój

Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju

Adresa / Adres banku: ul. 1 Maja 10, 44-330 Jastrzębie Zdrój

Číslo účtu / Numer rachunku: [REDACTED]

Kód banky / Kod banku [REDACTED]

Měna účtu/ rachunek w walucie⁴: EUR

SWIFT: [REDACTED]

¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.

² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.

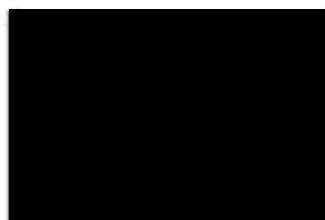
IBAN: 

Data / Datum: 05.10.2018 r.

Anna Hetman



.....
Jméno a podpis statutárního zástupce / Imię,
nazwisko i podpis osoby upoważnionej



Příloha č. 6: Finanční plán /Załącznik nr 6: Plan finansowy

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237

Název projektu / Tytuł projektu:

NA KOLE PO ŽELEZNÉ CYKLOTRASE

ROWEREM PO ŻELAZNYM SZLAKU

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	30.04.2019	168 890,42 euro	Ne / Nie
2	28.10.2019	1 039 845,25 euro	Ne / Nie
3	29.04.2020	868 930,67 euro	Ne / Nie
4	28.10.2020	686 877,98 euro	Ne / Nie
5	30.03.2021	688 540,68 euro	Ano / Tak

Tabulka odvodů

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlídně k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení¹. Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK²

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

¹ Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb. se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

² Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

C.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu;	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

		- Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nespĺňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změnil zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

C.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	--

II. Hlavní druhy nesrovnalostí a odpovídající sazby finančních oprav podle rozhodnutí Komise C(2013) 9527 ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav – veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, od 01. 10. 2016 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise

				č. 2006/C179/02
2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních</p>

				právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02
3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici.	25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 % 10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 % 5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).

			Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případně polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy) 5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).
5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast.	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.

12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %
-----	--	---	--	--

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	<p>Čl. 2 směrnice 2004/18/ES</p> <p>Čl. 10 směrnice 2004/17/ES</p> <p>Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815</p>	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	<p>Čl. 2 směrnice 2004/18/ES</p> <p>Čl. 10 směrnice 2004/17/ES</p>	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).
24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb.	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadána v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnicích a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %.
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných v rámci Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 08.10.2018	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237
Tytuł projektu / Název projektu:	Rowerem po železnym szlaku
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Miasto Jastrzębie-Zdrój
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Miasto Jastrzębie-Zdrój
Numer zmiany / Číslo změny:	1
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (Jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	Nie dotyczy / Netýká se
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Przedmiotowa zmiana dotyczy rozbieżności pomiędzy decyzją pozwolenia na budowę nr 5/2018, a złożoną dokumentacją techniczną i załącznikiem nr 37 (działki o numerach: 281/17, 1186/14 i 560/169):	
<ul style="list-style-type: none"> • Działka 281/17 – na przedmiotowej działce, nie będą prowadzone żadne prace budowlane, które wcześniej były tam przewidziane (formowanie około 2 m² skarp). • Działka 1186/14 – na przedmiotowej działce, nie będą prowadzone żadne prace budowlane, co jest tożsame z dokumentacją złożoną do wniosku aplikacyjnego na rysunku D17. • Działka 560/169 – na przedmiotowej działce, będą prowadzone prace budowlane, jednak działka uległa podziałowi na dwie działki: 2034/169 i 2035/169. Zakres prac, które będą prowadzone na przedmiotowej nieruchomości nie uległ zmianie, a jedynie działka nr 560/169 uległa podziałowi na dwie działki: 2034/169 i 2035/169, natomiast zakres prac na tych działkach jest identyczny, jaki był zaplanowany na działce 560/169. 	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:	
<ul style="list-style-type: none"> • Działka 281/17 – zaplanowane prace uznano za zbędne do wykonania, aby prawidłowo zrealizować Projekt wraz z osiągnięciem jego celów. Zmiany te, są w takim stopniu nieistotne z punktu widzenia budowlanego, że w żaden sposób nie wpływają na pełne osiągnięcie celu i zakresu projektu. W załączeniu przedkładamy skan części rysunku nr D/16 z projektu budowlanego, na którym zaznaczono granice działki nr 281/17. • Działka 1186/14 – działka ta, została także omyłkowo wpisana do dokumentacji technicznej, a także do oświadczeń o posiadanych prawie do dysponowania nieruchomościami. 	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

W załączeniu przedkładamy skan rysunku nr D/17 z projektu budowlanego, na którym zaznaczono granice działki nr 281/17.

• Działka 560/169 – działka uległa podziałowi na dwie działki: 2034/169 i 2035/169 – w załączeniu przedkładamy skan rysunku nr D/23 z projektu budowlanego, na którym zaznaczono granice ww. działek, a także skan decyzji nr AR.6740.1.3.2017 wraz z projektem podziału działki 960/169.

Zakres prac, które będą prowadzone na przedmiotowej nieruchomości nie uległ zmianie, a jedynie działka nr 560/169 uległa podziałowi na dwie działki: 2034/169 i 2035/169, natomiast zakres prac na tych działkach jest identyczny, jaki był zaplanowany na działce 560/169.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(poproste prosim, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:
Powyższe zmiany nie mają żadnego wpływu na kryteria współpracy transgranicznej.

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmianę wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na kterou má změna vliv (nerelevantní odstranit):

Dane partnerów / Údaje partnerů

Harmonogram

Lokalizacja / Umístění

Opis projektu / Popis projektu

Kluczowe działania / Klíčové aktivity

Wskaźniki / Indikátory

Działanie promocyjne / Propagační činnost

Wpływ transgraniczny / Přeshraniční dopad

Współpraca transgraniczna / Přeshraniční spolupráce

Přílohy / Załączniki*:

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

Dokumentacja techniczna / Projektová dokumentace

Oświadczenie partnera / Čestné prohlášení partnera



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Umowa o współpracy / Dohoda o spolupráci Inne / Jiné</p> <p>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</p>	
<p>Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól / wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>	<p>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.</p>
<p>Zmiany zostały uwidocznione za załącznikach mapowych.</p>	
<p>3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Nie dotyczy / Netýká se</p>	
<p>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplnující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Nie dotyczy / Netýká se</p>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Změna před vydáním právního aktu o projektu / Zmiana przed wydaniem aktu prawnego projektu Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS Istotna — do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí) Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanovisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 12.10.2018</p>	
<p>Změna před vydáním právního aktu o projektu</p> <p>Zmiana przed wydaniem aktu prawnego dotycząca ujednoczenia dokumentacji technicznej. Działka nr 1186/14, na której nie będą odbywały się prace budowlane ani nie będzie przebiegała trasa ścieżki została omyłkowo wpisana do wszystkich dokumentów. Działka nr 560/169 z przyczyn niezależnych od wnioskodawcy uległa podziałowi, który nie ma wpływu na przebieg planowanej trasy. Na działce nr 281/17 miały odbywać się drobne prace</p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

budowlane w postaci formowania około 2 m² skarpy jednak w wyniku analizy prace te uznano za zbędne. W związku z powyższym WS wydaje pozytywne stanowisko. / Změna před vydáním právního aktu týkající se sjednocení technické dokumentace. Parcela č. 1186/14, na které se nebudou realizovat stavební práce, ani zde nepovede stezka, byla omylem uvedena ve všech dokumentech. Parcela č. 560/169 byla rozdělena, což však nebylo vinou žadatele. Rozdělení této parcely nemá vliv na průběh plánované trasy. Na parcele č. 281/17 se měly uskutečnit drobné stavební práce týkající se formování přibližně 2 m² náspu. Z analýzy práce však vyplývá, že tyto práce nejsou nezbytné. V souvislosti z výše uvedeným vydává JS souhlasné stanovisko.

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 12. 10. 2018

Řídící orgán bere na vědomí sjednocení technické dokumentace a přesnou specifikaci pozemků, na kterých bude realizace projektu probíhat.

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

Odrzucona / Zamítnuta

Częściowo-zatwierdzona / Částečně-schválena

Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):

Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):

Uwaga / Poznámka:

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval: Anna Kořínek Tom [REDACTED]

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 22.10.2018

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. działka nr 281-17
2. działka nr 560-169
3. działka nr 1186-14
4. decyzja nr Ar.6740.1.3.2017

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí návrhu o změnu WS (vyplní WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 11.10.2018	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237
Tytuł projektu / Název projektu:	Rowerem po železném szlaku
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Miasto Jastrzębie - Zdrój
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Zebrzydowice
Numer zmiany / Číslo změny:	2
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo wydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	Nie dotyczy / Netýká se
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
1. W załączniku nr 37 – Oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane wymieniono działki o nr: 1437/9, 1501/36, 1501/32, 1501/35.	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:	
<p>W celu ujednolicenia załącznika nr 37 - Oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane z pozostałymi dokumentami tj. z dokumentacją techniczną oraz pozwoleniem na budowę (Decyzja nr 784) uzupełniono w załączniku nr 37 nr działek wymienione w w/w dokumentach.</p> <p>Jednocześnie wyjaśniamy, że nie dokonaliśmy żadnych zmian w pierwotnie złożonej dokumentacji technicznej, trasa nie zostanie zmieniona a działki które zostały uzupełnione na stronie tytułowej dokumentacji technicznej są działkami nad którymi będą prowadzone prace budowlane. W części II a – od zjazdu przy wiadukcie nieczynnej linii kolejowej nad ul. Skotnicką do mostu nad rzeką Piotrówką na s. 8 widnieje informacja, iż most przechodzi nad działką drogową nr 1437/9, części II b – remont poszycia mostu nad rzeką Piotrówką, balustrad i małej architektury s.6 są wymienione działki nr 1514/1,1516/1,1501/36,1501/32,1501/35. Działki te nie zostały wcześniej wpisane do załącznika nr 37 z uwagi na to, że nie będą tam prowadzone prace budowlane. Po otrzymaniu od starostwa pozwolenia na budowę (Decyzji nr 784), w którym zostały wymienione przedmiotowe działki wnioskuje o ujednolicenie dokumentów potrzebnych przed podpisaniem Umowy.</p>	

Změny ne vplynů na:

- **podstawowe założenia projektowe,**
- **planowany do osiągnięcia cel projektu,**
- **jakość i intensywność współpracy transgranicznej oraz na zmianę zakresu planowanej współpracy między partnerami i oddziaływania po drugiej stronie granicy,**

2.3. **Wplyw zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie** (prosimy opisać, czy poprzez zmianę w projekcie dojde do zmian w jakości, intensywności czy zakresie planované spolupráce posrednů partnerů projektu, lub změny v oddziaływanu projektu na szeregůwých uwzględnienem oddziaływanu po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(prosimy prosim, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu plánované spolupráce mezi partnery projektu, nebo změny v dopadu projektu, s důrazem na úroveň vnitřní dopad)

Wplyw zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wplyw zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Změny dokonane w projekcie mają neutralny wplyw na kryteria współpracy transgranicznej.

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Změny dokonane w projekcie mają neutralny wplyw na oddziaływanie transgraniczne projektu.

2.4. **Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wplyw** (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / **Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv** (nerelevantní odstráňte):

Dane partnerů / Údaje partnerů

Załączniki / Přílohy: *

1. Załącznik nr 37 – Oświadczenie o posiadany prawe do dysponowania nieruchomością na cele budowlane

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*:

*Prosimy o wprowadzenie pierwotne dane z porzeczonych pol w wniosku projektowego lub załącznikow, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosim původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti a příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nowá hodnota / Popis*:

*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości dotychczasowych pol / załącznikow, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Wniosek o dofinansowanie:

Załącznik nr 37:

Wniosek o dofinansowanie:

Załącznik nr 37:

Nr nieruchomości	Właściciel nieruchomości	Podstawa dysponowania nieruchomością na cele budowlane ¹	Uwagi	Nr nieruchomości	Właściciel nieruchomości	Podstawa dysponowania nieruchomością na cele budowlane ¹	Uwagi
Obręb ewidencyjny				Obręb ewidencyjny			
Jednostka ewidencyjna ²				Jednostka ewidencyjna ²			
1450/5 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	własność: Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice	Księga Włeczysta nr BB1C/00070139/2	-	1450/5 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	własność: Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice	Księga Włeczysta nr BB1C/00070139/2	/na tej działce, nie będą prowadzone prace budowlane, jedynie zostanie umieszczone oznakowanie /
1450/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	własność: Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice	Księga Włeczysta nr BB1C/00070139/2	-	1450/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	własność: Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice	Księga Włeczysta nr BB1C/00070139/2	/na tej działce, nie będą prowadzone prace budowlane, jedynie zostanie umieszczone oznakowanie /
1511 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-	1511 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-
1514/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/SAkt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-	1514/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/SAkt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-
1514/1 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/SAkt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-	1514/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice-użytkowanie wieczyste	Księga Włeczysta nr BB1C/00085509/SAkt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-

¹ należy wskazać dokument, z którego wynika tytuł do dysponowania nieruchomością na cele budowlane

² należy wskazać dokument, z którego wynika tytuł do dysponowania nieruchomością na cele budowlane

1516/1 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice- użytkowanie wieczyste	Księga Wieczysta nr 881C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-	1514/1 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice- użytkowanie wieczyste	Księga Wieczysta nr 881C/00085509/5Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-
1516/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice- użytkowanie wieczyste	Księga Wieczysta nr 881C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-	1516/1 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice- użytkowanie wieczyste	Księga Wieczysta nr 881C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-
				1516/2 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa – własność, Gmina Zebrzydowice ul. ks. A. Janusza 6, 43-410 Zebrzydowice- użytkowanie wieczyste	Księga Wieczysta nr 881C/00085509/5 Akt notarialny - repertorium A nr 1596/2016	-
				1487/9 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa własność, Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach- trwały Zarząd	Księga wieczysta nr 881C/00096162/0 Zgoda PZDP - 7520/31/3308/2017 z dnia 25.09.2017r.	-
				1501/36 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb państwa – własność, POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE SPÓŁKA AKCYJNA CENTRALA W WARSZAWIE- Zarząd	Księga wieczysta nr 881C/00082784/5	-
				1501/32 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb Państwa	Księga wieczysta nr 881C/00097561/4 – zgoda RZGW pismo UW-5192- Ptu/2/725/17/18505 z dnia 10.10.2017r.	-

	1501/35 obręb ewid. Zebrzydowice Dolne, jedn. ewid. Zebrzydowice	Skarb państwa – własność, POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE SPÓŁKA AKCYJNA CENTRALA W WARSZAWIE- Zarząd	Księga wieczysta nr BB1C/00082784/5- zgoda PKP-pismo Nka9.6141.981.2015./15	-
3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera				
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Nie dotyczy / Netýká se				
4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:				
<i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Nie dotyczy / Netýká se				
Typ zmiany / Typ změny: Změna před vydáním právního aktu o projektu / Zmiana przed wydaniem aktu prawnego projektu				
Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora				
Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS				
Istotna — do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)				
Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)				
5. Stanowisko WS / Stanovisko JS				
*według typu zmiany / podle typu změny				
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 12.10.2018				
Zmiana przed wydaniem aktu prawnego dotycząca ujednoczenia dokumentacji technicznej. Wyjaśnienie partnera projektu jest wystarczające. Trasa nie zostanie zmieniona a działki, które zostały uzupełnione na stronie tytułowej dokumentacji technicznej i w załączniku 37 są działkami, nad którymi będą prowadzone prace budowlane. W związku z powyższym WS wydaje pozytywne stanowisko. / Změna před vydáním právního aktu týkající se sjednocení technické dokumentace. Vysvětlení partnera je dostačující. Trasa nebude změněna a parcely, které byly doplněny na titulní straně technické dokumentace a v příloze č. 37 jsou parcelami, nad kterými budou realizovány stavební práce. V souvislosti z výše uvedeným vydává JS souhlasné stanovisko.				
6. Stanowisko IZ / KM / Stanovisko ŘO / MV*				
*według typu zmiany / podle typu změny				
Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 12. 10. 2018				
Řídící orgán bere na vědomí sjednocení technické dokumentace včetně formálního doplnění parcel (parcely, nad nimiž budou realizovány stavební práce).				
7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny				
Zatwierdzona / Schválena				
Odrzucona / Zamítnuta				
Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena				
Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést				



podmínku):

Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):

Uwaga / Poznámka:

8. Protokol przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval: Anna Kořínková

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:
22.10.2018

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. Załącznik 37/ Příloha 37
- 2.
- 3.

M
1
28



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum przyjęcia wniosku o zmianę JS (wypełnia JS): 15.10.2018	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identyfikacyjne dane projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_025/0001237
Tytuł projektu / Název projektu:	Rowerem po żelaznym szlaku
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Miasto Jastrzębie-Zdrój
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, którego se zmiana týká:	Miasto Jastrzębie-Zdrój, Gmina Godów, Obec Petrovice u Karviné, Statutární město Karviná, Gmina Zebrzydowice
Numer zmiany / Číslo změny:	3
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Było wydano Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (Jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	Nie dotyczy / Netýká se
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1 Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Identyfikacja wniosku (Hash) / Dane identyfikacyjne wniosku (Hash): 15bOUP Verze / Wersja: 0004 Zmianie ulegną następujące punkty wniosku aplikacyjnego (proponowane zmiany zaznaczono na szarym tle):	
Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu (s. 2) Předpokládané datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia: 30.11.2020 r.	
F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania (s. 36)	
1. Číslo / Numer: 1 Řízení projektu/Zarządzanie projektem: Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.	
Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania: • č. / nr: 1 Řádná realizace projektu/Prawidłowa realizacja projektu Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.	
2. Číslo / Numer: 2 Propagační a informační činnosti/Działania promocyjne i informacyjne: Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.	
Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania: • č. / nr: 1 Publikace doplnění mini-průvodce/Publikacja uzupełnienia mini-przewodnika Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 2 Označení trasy informačními tabulemi /Oznakowanie szlaku tablicami informacyjnymi	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 3 Příprava drobných propagačních materiálů/Przygotowanie drobnych materiałów promocyjnych

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 4 Organizace společného cyklistického výletu/Organizacja wspólnego Rajdu rowerowego

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

3. Číslo / Numer: 3 Vznik koordinační skupiny/Powołanie grupy koordynującej

Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

- Č. / nr: 1 Sestavení koordinační skupiny a výběr členů/Powołanie grupy koordynującej i wskazanie jej członků

Datum splnění / Data realizacji: 31.10.2018 r.

- Č. / nr: 2 Setkání koordinační skupiny pro veřejné zakázky a harmonogram investic/Spotkania koordynujące PZP i harmonogram inwestycji

Datum splnění / Data realizacji: 30.05.2019 r.

- Č. / nr: 3 Příprava společné vizuální identifikace pro označení trasy a propagačně-informačních materiálů/Przygotowanie wspólnej identyfikacji wizualnej do oznaczenia szlaku i materiałów promocyjno-informacyjnych

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

4. Číslo / Numer: 4 Vytvoření přeshraniční cyklotrasy/Stworzenie transgranicznego szlaku rowerowego:

Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

- Č. / nr: 1 Úsek Jastrzębie-Zdrój/Odcinek Jastrzębie-Zdrój

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 2 Úsek Godów/Odcinek Godów

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 3 Úsek Petrovice u Karvíné /Odcinek Petrovice u Karvíné

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 4 Úsek Karvíná /Odcinek Karvíná

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

- Č. / nr: 5 Úsek Zebrzydowice/Odcinek Zebrzydowice

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

5. Číslo / Numer: 5 Napojení na ostatní trasy, společné působení s jinými projekty./Połączenie z innymi szlakami, współdziaływanie z innymi projektami

Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

- Č. / nr: 1 Propojení/Połączenia

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

G. Indikátory / Wskaźniki (s. 54)

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów (s. 54)

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Statutární město Karvíná
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka rekonstruovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość zmodernizovaných šciežek rowerových i szlakův rowerových

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

• **Název subjektu / Nazwa podmiotu: Obec Petrovice u Karviné**

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudovaných šciežek rowerových i szlakův rowerových

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

• **Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Zebrzydowice**

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudovaných šciežek rowerových i szlakův rowerových

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

• **Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Godów**

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudovaných šciežek rowerových i szlakův rowerových

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

• **Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miasto Jastrzęble-Zdrój**

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudovaných šciežek rowerových i szlakův rowerových

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektův zbiorowego zakwaterowania

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne



PRÉKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRAČAZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu (s. 66)

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Finanční plán / Plan finansowy (s. 87)

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 3

Závěrečná platba / Płatność końcowa: NR

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 4

Datum předložení / Kolejność planu finansowego: 28. 10. 2020

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 5

Datum předložení / Kolejność planu finansowego: 30. 03. 2021

Závěrečná platba / Płatność końcowa: TAK

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:

Rozpoczęcie rzeczowej realizacji Projektu, było planowane we wniosku aplikacyjnym od 1.05.2018 r. Jednakże przedłużający się proces wyboru do dofinansowania, a także przygotowania umowy o dofinansowanie, uniemożliwił rozpoczęcie procedur przetargowych u polskich Partnerów Projektu.

Sytuacja taka ma miejsce, ponieważ polscy Partnerzy, zabezpieczają w swoich budżetach tylko wkład własny do swojej części Projektu. Resztę zabezpieczenia finansowego, niezbędnego do ogłoszenia postępowania przetargowego, stanowił części unijna, która zostaje zabezpieczona dla polskich Beneficjentów Projektu, w momencie podpisania umowy o dofinansowanie. Wcześniej, niemożliwym jest wszczęcie postępowania przetargowego, ponieważ w budżetach partnerów, nie ma pokrycia kosztów inwestorskich, dla poszczególnych zadań. Zatem ogłoszenie postępowań przetargowych, nastąpi niezwłocznie po podpisaniu umowy o dofinansowanie Projektu, a mając na uwadze dotychczasowe doświadczenia w kwestii przebiegu przetargów na tego typu, niestandardowe roboty budowlane, nie należy się spodziewać, że będą to bezproblemowe postępowania.

Ponadto, na polskim rynku budowlanym jest obecnie mało firm, które podejmują się budowy ścieżek rowerowych, w określonej we wniosku aplikacyjnym technologii, co można było zaobserwować, już podczas realizacji Projektu „Żelazny szlak rowerowy”, którego obecny Projekt, jest kontynuacją.

Utrzymanie terminu zakończenia, określonego w obecnej wersji wniosku aplikacyjnego (31.12.2019 r.), przy założeniu, że przetargi rozstrzygną się wiosną 2019 r., może skutkować tym, że zainteresowanie Firm, do wzięcia udziału w przetargu, będzie o wiele mniejsze, niż w przypadku wydłużenia tego terminu. Potencjalni Wykonawcy, mogą po prostu nie przystąpić do przetargu, z uwagi na zbyt krótki czas realizacji, który przy obecnym terminie, wyniósłby około ośmiu miesięcy.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PŘEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Dodatkowo, z uwagi na bardzo duży zakres Projektu (m.in. budowa 8,5 km ścieżki i miejsc rekreacyjnych w Jastrzębiu-Zdroju) w połączeniu z bardzo krótkim czasem realizacji, może powodować, że kwoty za wykonawstwo zadań, zaproponowane przez ewentualnych oferentów, mogą być bardzo wysokie i przekroczyć dostępne środki finansowe u polskich Partnerów.

Obecny czasookres realizacji Projektu, przewidziany we wniosku o dofinansowanie, obejmował dwa pełne okresy letnie w latach 2018-2019. Roboty budowlane, w okresach od wiosny do jesieni, są prowadzone najbardziej efektywnie pod względem technologii wykonania nawierzchni. W związku z tym, wydłużenie terminu zakończenia, wpłynie pozytywnie na szybką i prawidłową realizację całego Projektu.

Wydłużenie terminu realizacji do 30.11.2020 r., pozwoli na odpowiednie przygotowanie i przeprowadzenie postępowań przetargowych na roboty budowlane, a także kompleksowe przygotowanie działań promocyjnych, przewidzianych we wniosku aplikacyjnym. Przy obecnych zapisach wniosku aplikacyjnego, z uwagi na krótki czas pozostały na przeprowadzanie robót budowlanych, wydaje się być niemal niemożliwym przeprowadzenie działań promocyjnych polegających na organizacji rajdu rowerowego i uzupełnienia przewodnika o fotografie nowych, wykonanych w ramach niniejszego Projektu, odcinków produktu turystycznego – Żelaznego szlaku rowerowego.

Warunki atmosferyczne, mają w tym przypadku znaczenie kluczowe, ponieważ technologia, w jakiej zaprojektowana została ścieżka charakteryzuje się restrykcyjnymi wymaganiami, np. brakiem możliwości wykonania zadania w temperaturze ujemnej oraz wymaganiami dotyczącymi wilgotności podłoża i powietrza.

Zaproponowana zmiana terminu, w żaden sposób nie wpłynie na:

- podstawowe założenia projektowe dotyczące funkcji obiektu i zakresu prac niezbędnych do wykonania w ramach realizacji zadania,
- planowany do osiągnięcia cel projektu,
- jakość i intensywność współpracy transgranicznej oraz na zmianę zakresu planowanej współpracy między partnerami i oddziaływania po drugiej stronie granicy,
- funkcjonalność ścieżki rowerowej.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie (prosimy opisać try poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(prosimě prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální</p> <p><input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální</p> <p><input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Zmiana nie ma wpływu na kryteria współpracy transgranicznej. / Změna nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce.</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Zmiana nie ma wpływu na kryteria współpracy transgranicznej. / Změna nemá vliv na kritéria přeshraniční spolupráce.</p>

2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):

Dane partnerów / Údaje partnerů



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Harmonogram

Lokalizace / Umístění

Opis projektu / Popis projektu

Kluczowe działania / Klíčové aktivity

Wskaźniki / Indikátory

Działania promocyjne / Propagační činnost

Wpływ transgraniczny / Přeshraniční dopad

Współpraca transgraniczna / Přeshraniční spolupráce

Přílohy / Załączniki*:

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

Dokumentacja techniczna / Projektová dokumentace

Oświadczenie partnera / Čestné prohlášení partnera

Umowa o współpracy / Dohoda o spolupráci

Inne / Jiné

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*:

*Prosíme wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uveďte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:

*Prosíme o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uveďte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu:

Przedpokładane datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia: 31.12.2019 r.

F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania:

1. Číslo / Numer: 1 Řízení projektu/Zarządzanie projektem:

Datum ukončení / Data zakończenia: 31.12.2019 r.

Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

• č. / nr: 1 Řádná realizace projektu/Prawidłowa realizacja projektu

Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r.

2. Číslo / Numer: 2 Propagační a informační činnosti/Działania promocyjne i informacyjne:

Datum ukončení / Data zakończenia: 31.12.2019 r.

Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

• č. / nr: 1 Publikace doplnění mini-průvodce/Publikacja uzupełnienia mini-przewodníka

Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r.

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu:

Przedpokładane datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia: 30.11.2020 r.

F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania:

1. Číslo / Numer: 1 Řízení projektu/Zarządzanie projektem:

Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.

Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

• č. / nr: 1 Řádná realizace projektu/Prawidłowa realizacja projektu

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.

2. Číslo / Numer: 2 Propagační a informační činnosti/Działania promocyjne i informacyjne:

Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.

Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

• č. / nr: 1 Publikace doplnění mini-průvodce/Publikacja uzupełnienia mini-przewodníka

Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 2 Označení trasy informačními tabulemi /Oznakowanie szlaku tablicami informacyjnymi Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 3 Příprava drobných propagačních materiálů/Przygotowanie drobnych materiałów promocyjnych Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 4 Organizace společného cyklistického výletu/Organizacja wspólnego Rajdu rowerowego Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. 	<ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 2 Označení trasy informačními tabulemi /Oznakowanie szlaku tablicami informacyjnymi Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 3 Příprava drobných propagačních materiálů/Przygotowanie drobnych materiałów promocyjnych Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 4 Organizace společného cyklistického výletu/Organizacja wspólnego Rajdu rowerowego Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.
<p>3. Číslo / Numer: 3 Vznik koordináční skupiny/Powołanie grupy koordynujacej Datum ukončení / Data zakończenia: 31.12.2019 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Sestavení koordináční skupiny a výběr členů/Powołanie grupy koordynujacej i wskazanie jej członků Datum splnění / Data realizacji: 31.03.2018 r. • č. / nr: 2 Setkání koordináční skupiny pro veřejné zakázky a harmonogram investic/Spotkania oordynujace PZP i harmonogram inwestycji Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2018 r. • č. / nr: 3 Příprava společné vizuální identifikace pro označení trasy a propagačně-informačních materiálů/Przygotowanie wspólnej identyfikacji wizualnej do oznaczenia szlaku i materiałów promocyjno-informacyjnych Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. 	<p>3. Číslo / Numer: 3 Vznik koordináční skupiny/Powołanie grupy koordynujacej Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Sestavení koordináční skupiny a výběr členů/Powołanie grupy koordynujacej i wskazanie jej członků Datum splnění / Data realizacji: 31.10.2018 r. • č. / nr: 2 Setkání koordináční skupiny pro veřejné zakázky a harmonogram investic/Spotkania oordynujace PZP i harmonogram inwestycji Datum splnění / Data realizacji: 30.05.2019 r. • č. / nr: 3 Příprava společné vizuální identifikace pro označení trasy a propagačně-informačních materiálů/Przygotowanie wspólnej identyfikacji wizualnej do oznaczenia szlaku i materiałów promocyjno-informacyjnych Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.
<p>4. Číslo / Numer: 4 Vytvoření přeshraniční cyklotrasy/Stworzenie transgranicznego szlaku rowerowego Datum ukončení / Data zakończenia: 31.12.2019 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Úsek Jastrzębie-Zdrój/Odcinek Jastrzębie-Zdrój Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 2 Úsek Godów/Odcinek Godów Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 3 Úsek Petrovice u Karviné /Odcinek Petrovice u Karviné Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 4 Úsek Karviná /Odcinek Karviná Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. • č. / nr: 5 Úsek Zebrzydowice/Odcinek Zebrzydowice Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. 	<p>4. Číslo / Numer: 4 Vytvoření přeshraniční cyklotrasy/Stworzenie transgranicznego szlaku rowerowego Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Úsek Jastrzębie-Zdrój/Odcinek Jastrzębie-Zdrój Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 2 Úsek Godów/Odcinek Godów Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 3 Úsek Petrovice u Karviné /Odcinek Petrovice u Karviné Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 4 Úsek Karviná /Odcinek Karviná Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r. • č. / nr: 5 Úsek Zebrzydowice/Odcinek Zebrzydowice Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.
<p>5. Číslo / Numer: 5 Napojení na ostatní trasy, společné působení s jinými projekty./Połączenie z innymi szlakami, współoddziaływanie z innymi projektami Datum ukončení / Data zakończenia: 31.12.2019 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Propojení/Połączenia Datum splnění / Data realizacji: 31.12.2019 r. 	<p>5. Číslo / Numer: 5 Napojení na ostatní trasy, společné působení s jinými projekty./Połączenie z innymi szlakami, współoddziaływanie z innymi projektami Datum ukončení / Data zakończenia: 30.11.2020 r.</p> <p>Hlavní mílniky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> • č. / nr: 1 Propojení/Połączenia Datum splnění / Data realizacji: 30.11.2020 r.



PRÉKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

G. Indikátory / Wskaźniki

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów:

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Statutární město Karviná

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka rekonstruovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość zmodernizovaných ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Obec Petrovice u Karviné

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Gmina Zebrzydowice

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem

G. Indikátory / Wskaźniki:

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów:

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Statutární město Karviná

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka rekonstruovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość zmodernizovaných ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Obec Petrovice u Karviné

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

- **Název subjektu / Nazwa podmiotu:** Gmina Zebrzydowice

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PŘEKRAČUJEME HRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>• Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Godów Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>• Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miasto Jastrzębie-Zdrój Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu: Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych</p>	<p>należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>• Název subjektu / Nazwa podmiotu: Gmina Godów Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>• Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miasto Jastrzębie-Zdrój Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu: Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Délka nově vybudovaných cyklostezek a cyklotras/ Długość nowych zbudowanych ścieżek rowerowych i szlaków rowerowych Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p>
---	---



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 31.12.2019 r.</p> <p>Finanční plán / Plan finansowy: Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 3 Závěrečná platba / Płatność końcowa: TAK</p>	<p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení/ Liczba korzystających z obiektů zbiorowego zakwaterowania Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Název indikátoru / Nazwa wskaźnika: Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí/ Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej: 30.11.2020 r.</p> <p>Finanční plán / Plan finansowy: Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 3 Závěrečná platba / Płatność końcowa: NR</p> <p>Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 4 Datum předložení / Kolejność planu finansowego: 28. 10. 2020</p> <p>Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego: 5 Datum předložení / Kolejność planu finansowego: 30. 03. 2021 Závěrečná platba / Płatność końcowa: TAK</p>
<p>3. Stanovisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vypilňuje kontrolor</i> Nie dotyczy / Netýká se</p>	
<p>4. Uzupełniająca stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Dopilňujúci stanovisko kontrolora partnera projektu, ktorého se zmena týká:</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vypilňuje kontrolor</i></p>	
<p>Typ změny / Typ zmiany: Změna před vydáním právního aktu o projektu / Zmiana przed wydaniem aktu prawnego projektu</p> <p>Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS</p> <p>Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí RO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>Istotná – do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>
<p>5. Stanovisko WS / Stanovisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 19.10.2018</p>
<p>WS wydaje pozytywne stanowisko / JS vydává souhlasné stanovisko.</p>
<p>6. Stanovisko IZ / KM / Stanovisko ŘO / MV* *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 19. 10. 2018</p>
<p>Řídící orgán souhlasí s prodloužením termínu realizace projektu do 30. 11. 2020.</p>
<p>7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny</p>
<p>Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):</p>
<p>Uwaga / Poznámka: Do zatwierdzonej zmiany należy złożyć ponownie aktualny harmonogram oraz zaktualizować plan finansowy.</p>
<p>8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu</p>
<p>Administrował w WS / V JS administroval: Anna Kořínek Tomala Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 22.10.2018</p>
<p>9. Załączniki / Přílohy</p>
<p>Lista / Seznam:</p>

